

Najciekawsze
znajomości
w Internecie

Wejdź teraz
na CZAT!

naszemiasto.pl

partner wp.pl

Dziennik Bytowski

Dziennik
Bałtycki

nr 10 (364)

piątek 4 marca 2005 r.

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

BYTÓW / KOŁCZYGŁOWY / LIPNICA / BORZYTUCHOM / PARCHOWO
STUDZIENICE / TUCHOMIE / CZARNA DĄBRÓWKA / TRZEBIELINO

Bytów. Przeprowadzka jest nieunikniona, ale gdzie?

URZĄD NA PLACU ZABAW

Gdzie ostatecznie mieścić się będzie siedziba Starostwa Powiatowego w Bytowie? Do tej pory pewna była przeprowadzka do budynku dawnej szkoły nr 2 przy ulicy Podzamcze. Gotowy jest już nawet kosztorys prac adaptacyjnych. Tymczasem pojawił się zupełnie nowy dość zaskakujący pomysł.

Członkowie Komisji Planowania i Rozwoju Rady Miejskiej w Bytowie zaproponowali przeanalizowanie pomysłu budowy zupełnie nowego gmachu w miejscu, gdzie obecnie znajduje się plac zabaw dla dzieci z przedszkola, tuż obok Urzędu Miejskiego.

- Koszt przebudowy budynku po byłej szkole na starostwo jest bardzo wysoki (około 1 mln zł - dop. red.) - tłumaczy Kazimierz Formela, przewodniczący komisji. - W pobliżu urzędu na gruntach gminnych można postawić nowy budynek. Na razie nie dyskutowaliśmy, czy miałyby się tam mieścić starostwo czy też urząd miejski. Budynek, w którym się teraz oba urzędy, wymaga remontu. Na ten czas mogłyby się przenieść do nowego gmachu.

Dodatkowo członkowie komisji rozważali „wyprowadzenie” przedszkola i utworzenie w tym miejscu archiwów obu urzędów.

- Obecnie wchodzimy w okres niżu demograficznego - dodaje przewodniczący. - Przedszkole nie jest w pełni wykorzystane. Dzieci przebywają tam tylko 4 godziny dziennie. Można je umieścić w pozostałych przedszkolach. Dodatkowo na archiwa można też zaadaptować sąsiednią harcówkę, która należy do gminy, a jest obecnie niewykorzystana.

Za przedszkolem jest olbrzymi plac, na którym mógłby powstać parking dla pracowników i klientów Starostwa, Urzędu Miejskiego i Urzędu Skarbowego. Teraz



Fot. Leszek Literski

- Tu na razie jest plac zabaw, ale może być wspaniały nowy urząd - mówi Kazimierz Formela.

miejsz parkingowych jest jak na lekarstwo.

- Pomysł jest ważny rozważenia - zapewnia Jerzy Barzowski, zastępca burmistrza. - Ma swoje plusy i minusy. Na plus trzeba zaliczyć lokalizację obu instytucji w jednym miejscu. Wadą tego pomysłu jest jednak zakłócenie ładu architektonicznego tego miejsca, które ma swój urok. Kwestię obu urzędów trzeba na pewno jak najszybciej rozwiązać.

Pomysł podchwycili już radni powiatu bytowskiego.

- Budynek przy ulicy Podzamcze jest brzydki i nie przystoi starostwu - twierdzi radna Mirosława Musiał. - Znajduje się w dodatku w rejestrze zabytków, a więc trudno tam coś zmienić. Dodatkowo za tym, aby pozostać w tym miejscu, gdzie jesteśmy teraz, przemawia fakt, że przed laty właśnie tutaj mieściła się siedziba starostwa.

Starosta Michał Świątek-Brzeziński upiera się, że lokalizacja przy ulicy Podzamcze będzie korzystniejsza.

- To centrum miasta - mówi. - Mam wstępne porozumienie z konserwatorem zabytków, że zewnętrzny wygląd tego budynku będzie można trochę zmienić. Dodatkowo pobliski parking mógłby służyć w dzień pracownikom starostwa, a po południu i w weekendy mieszkańcom.

Ta argumentacja nie przekonała pomysłodawców

Porozumienie

Na początku października ubiegłego roku burmistrz podpisał ze starostą wstępne porozumienie w sprawie przeniesienia Starostwa do byłej szkoły. Za wstępną ekspertyzę zapłacono 5 tysięcy złotych. Na nową lokalizację muszą jednak jeszcze wyrazić zgodę Rada Miejska i Rada Powiatu.

nowego rozwiązania. Uważają oni, że w centrum Bytowa najbardziej potrzebne są miejsca parkingowe w godzinach pracy, a nie wieczorem.

Dodatkowy parking zajęty przez urzędników nie jest żadną atrakcją.

Ostateczne decyzje mają zapadnąć w tym roku.

Leszek Literski

Rozmowy

wieczorami od 18.00 i w weekendy

za darmo

Nowe taryfy Plusa:

- 72 gr z VAT za minutę do wszystkich
- 25 zł z VAT najtańszy abonament
- Sony Ericsson K500i już od 1 zł z VAT

1 zł z VAT

- Bytów
ul. Wojska Polskiego 35, tel. (0-59) 822-21-14
- Miastko
ul. Armii Krajowej 19B, tel. (0-59) 857-97-30,
GSM (0-603) 60-50-90

COLTEX
DAKAR

217503E

Plus

Wygraj
mieszkanie!

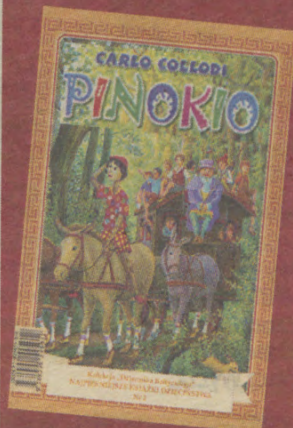
Dziś w Dzienniku
Bałtyckim
kolejny kupon
konkursowy
oraz specjalny

kupon
JOKER!

Szukaj w Dzienniku na str. 2

UWAGA!

Już jutro
specjalnie
na życzenie
Czytelników,
którym nie udało
się kupić
pierwszej książki
z naszej kolekcji



powieść **Pinokio**
w rewelacyjnej

cenie **3,50 zł**
plus cena gazety

A już we wtorek
kolejna książka
Mała
księżniczka





WYBRANE Z TYGODNIA

■ Mniej pieniędzy

POWIAT. W tym roku powiat bytowski otrzymał z Państwowego Funduszu Osób Niepełnosprawnych 1 milion 47 tysięcy 123 złotych, czyli aż o 300 tysięcy mniej niż w ubiegłym roku. Zarząd powiatu podzielił już te pieniądze.
(Dziennik Bałtycki z 2 marca)



- Co warto podkreślić w ubiegłym roku nie zostały wykorzystane wszystkie pieniądze na likwidację barier architektonicznych i dlatego w tym roku na ten cel przeznaczono o ponad 260 tysięcy mniej. Tymczasem bariery architektoniczne są praktycznie wszędzie. Na zdjęciu: Danuta Wyczk.

Fot. Marcin Pacyno

Ile i na co

- pożyczki dla osób niepełnosprawnych na rozpoczęcie działalności gospodarczej - 120 tys. zł
- zwrot kosztów poniesionych przez pracodawców w związku z zatrudnieniem osoby niepełnosprawnej - 10 tys. zł
- zwrot kosztów wynagrodzeń osób niepełnosprawnych i składek na ubezpieczenia - 83 tys. 333 zł
- finansowanie kosztów szkolenia i przekwalifikowania zawodowego osób niepełnosprawnych - 10 tys. zł
- dofinansowanie uczestnictwa osób niepełnosprawnych i ich opiekunów w turnusach rehabilitacyjnych - 90 tys. zł
- dofinansowanie sportu, kultury, rekreacji i turystyki - 10 tys. zł
- dofinansowanie zakupu sprzętu rehabilitacyjnego, przedmiotów ortopedycznych i środków pomocniczych - 107 tys. 790 zł
- dofinansowanie likwidacji barier architektonicznych - 200 tys. zł
- dofinansowanie Warsztatów Terapii Zajęciowej - 416 tys. zł

P R O M O C J A

Gazetka Szkolna w Internecie

Szkoły średnie i gimnazja!

**Założymy Wam za darmo
stronę internetową:**

indywidualny adres,
samodzielne prowadzenie,
promocja w serwisie NaszeMiasto.pl.
Dołączcie do innych szkół na Pomorzu!



Zadzwoń: (58) 3003 154

Bulwersująca sprawa. Hycel od zaraz

Psi problem

Wypuszczając psa bez kagańca popełniamy wykroczenie i możemy stać przed sądem! Policyjne statystyki pokazują, że w powiecie bytowskim właściciel czworonogów kar się jednak nie boją. Tylko w 2004 roku policjanci odnotowali w swoich statystykach blisko 800 wałęsających psów i większość nie była bezpańska. Co gorsza pogryzły ponad 150 osób. Niektórzy leczą się do dzisiaj. Do sądu trafiło ponad 100 wniosków o ukaranie właścicieli psów, a 46 otrzymało od razu mandaty.

- Średnio co drugi lub trzeci dzień ktoś został pogryziony przez psa - mówi Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej policji. - Gdy docieraliśmy do właścicieli, prawie zawsze twierdzili, że pies się zerwał i uciekł. Taką odpowiedź nie była żadnym wytłumaczeniem. Korzystaliśmy wiele razy z usług hycela, który szybko zabierał psy. Bywały sytuacje, że po kilku dniach zgłaszali się właściciele. Problem wałęsających się po ulicach psów pozostał do dziś.

Narcyz Osiowy, komendant Straży Miejskiej w Miastku twierdzi, że najgorszej jest zawsze wiosną i latem.

- Tylko na terenie samego Miastka pojawiały się psy, których nikt wcześniej nigdy nie widział - mówi. - Wielokrotnie mieliśmy informacje, że psy te były porzucane przez właścicieli, którzy jechali na wakacje i po drodze zostawiali „przyjaciela”.



Wałęsających się psów jest coraz więcej i potrzebne są już radykalne rozwiązania.

Fot. Marcin Pacyno

Zwierzęta prawie zawsze trafiały do schroniska w Słupsku lub Lęborku. Często też sami je wyłapywaliśmy. Mamy specjalne lasso. Korzystaliśmy też z usług hycela. Te psy bywały agresywne. Tylko na terenie Miastka pogryzionych zostało 17 osób. To niepokojące i co gorsza narastające zjawisko.

O problemie wałęsających się psów rozmawiano też kilka dni temu na rocznej odprawie w Komendzie Powiatowej Policji w Bytowie. Samorządowcy zapewnili, że rozpatrzą nawet wariant zatrudnienia hycela.

- Do tej pory korzystaliśmy z usług fachowca z Lęborka - tłumaczy Danuta Karcz Karczewska, rzecznik

prasowy Urzędu Miejskiego w Bytowie. - Koszt jednorazowej usługi wynosi 700 złotych. W tym roku, podobnie jak w minionym, w budżecie na ten cel przeznaczaliśmy 5 tysięcy złotych. Rozważany jest też pomysł znalezienia takiej osoby na terenie Bytowa. Jednak to jest dopiero wstępna koncepcja i za wcześnie na konkrety. Problem rzeczywiście jest i dlatego dokładnie zostanie przeanalizowany. Wiemy też, że większość psów ma swoich właścicieli i to oni powinni zadbać o takie zabezpieczenie, aby ich pupil nie mógł opuścić swojej posesji czy mieszkania.

Gabriela Gusztyn-Popławska

KOMUNIKAT

■ Pomóż!



BYTÓW. 1 lutego około godziny 20, na skrzyżowaniu ulic: Kochanowskiego, Armii Krajowej i Prostej kierowca audi 100 potracił 20 -letniego mieszkańca Bytowa. Pieszy doznał poważnych obrażeń ciała. Bytowska policja prosi wszystkich świadków zdarzenia lub osoby, które mogłyby pomóc w sprawie o pilny kontakt telefoniczny pod nr 822-83-33 lub osobisty: Komenda Powiatowa Policji w Bytowie, ul. Styp-Rekowskiego 1.

(GG)

W SKRÓCIE

■ Noga z gazu

POWIAT. Ponad 600 zdjęć wykonał fotoradar w ciągu 5 dni na terenie powiatu bytowskiego. Rekordzista przekroczył dozwoloną prędkość o ponad 50 kilometrów na godzinę. Większość kierowców łamiących przepisy to mieszkańcy Bytowa.

- Droga z Mądrzechowa do Bytowa to dosłownie nieustanne łamanie przepisów i nieprzestrzeganie oznakowania - podkreśla Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej policji. - Często dozwolona prędkość przekroczona jest dwukrotnie. Podobnie jest tuż za Bytowem, w kierunku Świątkowa. Takich miejsc w całym powiecie jest dużo więcej. Nadmierna prędkość to główna przyczyna wypadków i tragedii. Statystyki są bardzo niepokojące. W ciągu ostatnich 6 lat na drogach powiatu zginęło aż 80 osób! Dlatego policjanci nie są pobłażliwi dla piratów drogowych. Wszyscy karani są mandatami, a w skrajnych przypadkach sprawa trafia nawet do sądu grodzkiego.

(GG)

Czarna Dąbrówka. Partner ze Wschodu

Współpracują z Rosjanami

Wojciech Gralak, wójt Czarnej Dąbrówki podpisał umowę o współpracy z samorządem miejskim rejonu Polesski w obwodzie kaliningradzkim Federacji Rosyjskiej. Na zaproszenie Nikołaja Szajewki, szefa administracyjnego tego regionu, wójt uczestniczył już w konferencji, której celem było omówienie perspektyw współpracy między samorządami. Ma być ona bardzo szeroka i obejmować różne dzia-

dziny: handlowo-ekonomiczną, naukowo-techniczną, ochrony zdrowia, kulturalną, turystyczną i sportową.

- Do tej pory był to dla nas niezbadany rynek - tłumaczy Wojciech Gralak. - Nie mieliśmy możliwości włączenia się do jakichkolwiek rozmów lub negocjacji. Myślę, że dzięki tej umowie obie strony będą odnosić korzyści. Przedsiębiorcy nie tylko z naszej gminy, dzięki bliższym kontaktom, będą

możli nawiązać współpracę handlową z Rosjanami.

Obie strony zobowiązały się do wzajemnego informowania i zapewnienia odpowiednich warunków firmom i osobom biorącym w różnego rodzaju wystawach i jarmarkach na ich terenach. Będą także opracowywać programy i projekty ochrony przyrody, szczególnie w rejonach ekologicznie zaniedbanych.

(II)

Złożyli wniosek

Gmina Bytów złożyła do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Pomorskiego w Gdańsku wniosek o dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego rozbudowy i modernizacji oczyszczalni ścieków w Przyborycach koło Bytowa. Wnioskowana kwota dofinansowania wynosi do 75 proc. kosztów inwestycji, tj. 5 mln 962 tys. 500 zł.

GMINA BYTÓW

Dziennik Bałtycki
Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 marca 2005 r.

Wydarzenia

::3

UWAGA

■ Nie bądźcie naiwni!

POWIAT BYTOWSKI. Trudno już naprawdę uwierzyć, jak mogą być naiwni ludzie. Mimo wielokrotnych apeli kolejna osoba dała się oszukać metodą „na wnuczka”. 71-letnia mieszkanka Miastka przekazała 6 tysięcy złotych koledze swego rzekomego wnuka.

- Kobieta odebrała telefon od mężczyzny, który przedstawił się jako jej wnuk i poprosił babcię o pożyczanie pieniędzy - wyjaśnia Jerzy Kosarzycki, zastępca komendanta miasteczki policji. - Kobieta tłumaczyła, że ma pieniądze na koncie i straci odsetki. Jej rzekomy wnuk zadeklarował, że odda jej całą kwotę i dodatkowo dołoży kilka procent. Staruszka dała się przekonać. Poszła po pieniądze do banku. Tam już prawdopodobnie była obserwowana. Gdy tylko weszła do domu z pieniędzmi zadzwonił telefon. „Wnuczek” oznajmił, że sam nie będzie mógł podjechać, ale żeby zeszła na parking, a tam będzie czekał jego przyjaciel, który odbierze pieniądze. Kobieta zrobiła wszystko zgodnie z instrukcjami. Wnuczek miał oddać pieniądze za tydzień. Oczywiście nikt się już nie zgłosił.

- Zadzwoniła wtedy do prawdziwego wnuczka i zapytała, kiedy odda jej pieniądze - dodaje Kosarzycki. - Wtedy wszystko się wydało.

Rodzina natychmiast zawiadomiła policję.

Czy była to jedyna oszukana osoba? Trudno powiedzieć. Tylko w ubiegłym tygodniu na policję zgłosiło się w sumie 6 osób z Bytowa, od których oszuści próbowali wyłudzić pieniądze. W sumie 40 tysięcy złotych. Oni nie dali się nabrać, ale mogą być też tacy, którzy „pożyczili” pieniądze i teraz cierpliwie czekają na zwrot. W ubiegłym roku jedna z oszukanych kobiet zgłosiła się na policję po blisko 3 miesiącach. (GG)

Zgłaszajcie

Rafał Burnicki

oficer prasowy bytowskiej policji

Apeluję do wszystkich mieszkańców powiatu. Nie przekazujcie obcym osobom pieniędzy! Każdy telefon z podejrzaną prośbą o pożyczkę zgłoście policji. Tego typu oszustwa są już prawdziwą plagą, a zatrzymanie sprawców, mimo wszelkich naszych wysiłków, jest bardzo trudne.



W SKRÓCIE

■ Rozliczyli

BYTÓW. Fundacja EkoFundusz ostatecznie rozliczyła pod względem finansowym, rzeczowym i ekologicznym budowę sortowni odpadów surowcowych na terenie składowiska w Sierźnie, zakończonej już w czerwcu 2002 roku.

Zgodnie z umową dotyczącą przyznania na realizację powyższej inwestycji przez EkoFundusz dotacji - 490 tys. zł - władze gminy zobowiązały się do uzyskania tzw. efektu ekologicznego inwestycji, czyli określonego poziomu odzysku surowców wtórnych. Fundacja uznała ostatecznie wyniki programu selektywnej zbiórki za 2004 rok za wystarczające do końcowego rozliczenia inwestycji. (GG)

Zebrali

W 2004 roku z terenu 7 gmin powiatu bytowskiego, działających w ramach wspólnego programu selektywnej zbiórki, zebrano i przyjęto do wtórnej segregacji w sortowni w Sierźnie, gm. Bytów (w tonach):
1. makulatura - 89,1
2. tworzywa sztuczne - 162,0
3. szkło - 317,3
4. aluminium - 0,9
5. opakowania z metalu - 0,6
6. baterie - 0,7
7. drewno - 2,0
Razem - 572,6

Miastko. Żartowali, a teraz staną przed sądem Namierzeni

Po blisko roku udało się policji ustalić i zatrzymać

sprawców głupiego żartu. Dwaj chłopcy na początku ubiegłego dzwonili na wszystkie numery alarmowe, czyli straży pożarnej, policji i pogotowia w Bytowie, Miastku, Słupsku i innych miejscowościach. Stroili sobie różne głupie żarty. Policjantów zawiadomili na przykład o wypadku, którego nie było, a strażaków o pożarze. Najpoważniejsze konsekwencje mogło mieć jednak zawiadomienie pracowników miasteczkiego szpitala o podłożeniu bomby. Było to 13 lutego, między godziną 19 a 20. Na szczęście dyrektor nie podjął decyzji o ewakuacji całej placówki, ale do godziny 3 szpital był dokładnie przeszukiwany przez policjantów i strażaków. Oczywiście nic nie znaleziono.

- Ustalenie sprawcy nie było łatwe - mówi Jerzy Kosarzycki, zastępca komendanta miasteczki policji. - Ktoś dzwonił z komórki w systemie przedpłatowym. Ten aparat nie był zarejestrowany. Mieliśmy numer, ale w zasadzie nic więcej.

Po kilku miesiącach prokuratura umorzyła postępowanie. Dochodzenie prowadziła jednak nadal policja. Tym bardziej, że tego telefonu nadal ktoś dzwonił z głupimi żartami do różnych instytucji, głównie policji i straży pożarnej.



Głupi żart, a konsekwencje mogły być poważne. Na szczęście po telefonie o rzekomej bombie w miasteczkim szpitalu obyło się bez ewakuacji.

fol. APR/SAS, collage kowal

Gdy dowcipnisie mogli się już poczuć bezkarni, po ponad roku policji udało się ustalić kim oni są.

- Są to dwaj chłopcy w wieku 14 i 15 lat - mówi Kosarzycki. - Obaj są mieszkańcami Kępic. Podzielili się w tej głupiej zabawie rolami. Telefon należał do jednego z nich, a dzwonił drugi.

Policja wystąpiła do prokuratury o wznowienie po-

stępowanie w tej sprawie. Nastolatków czeka teraz wizyta w sądzie dla nieletnich, a sądy za takie głupie wybryki na ogół karzą, dla przykładu, dość surowo.

Policja nie ujawnia, jak po ponad roku udało się trafić na dowcipnisiów. Ta sprawa pokazała jednak, że możliwe jest ustalenie nawet sprawców głupich żartów, którzy posługują się niezarejestrowanymi telefonami.

Gabriela Gusztyn-Popławska

R E K L A M A

UWAGA

■ Spróbuj

BYTÓW. Bytowski oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego poszukuje pań śpiewających po kaszubsku oraz akordeonisty. Mile widziana jest też osoba, która może pokierować zespołem.

- Chcemy stworzyć mały chór, który będzie występował na różnych uroczystościach - mówi Maria Prondzińska, prezes oddziału.

- Już teraz zgłosiło się 15 osób. Na wszystkich chętnych czekamy w poniedziałek, 7 marca o godzinie 17 w siedzibie Zrzeszenia w bytowskim zamku. (GG)

Aryton
POSEZONOWA
OBNIŻKA CEN
DO - 70%

Aryton - Chmielno

Aryton CH KLIF - Gdynia

Juvena, ul. Tkacka - Gdańsk

Bell, ul. Świętojańska 51- Gdynia



W każdą sobotę tylko w Dzienniku

Przepowiednia dla Pomorza

Najsłynniejszy polski jasnowidz

Krzysztof Jackowski

ujawnia co czeka nas w 2005 roku





Z okazji nadchodzącego święta kobiet, które powinno trwać nie jeden dzień, a cały rok, życzę wszystkim Paniom sukcesów w życiu osobistym oraz zawodowym. Abyście drogie Panie mogły z powodzeniem zrealizować wszystkie swoje pomysły na życie.

Starosta Michał Świątek – Brzeziński

Po sesji

Programy przyjęte

24 lutego br. odbyła się sesja Rady Powiatu Bytowskiego, podczas której przyjęto uchwały m. in. w sprawie regulaminu określającego wysokość oraz szczegółowe warunki przyznawania nauczycielom powiatu bytowskiego dodatków, określenia zadań finansowanych ze środków PFRON w 2005 roku, uchylene uchwał Rady Powiatu Bytowskiego w sprawie zawarcia porozumień Powiatu Bytowskiego z jednostkami samorządu terytorialnego. Radni wyrazili także zgodę na zaciągnięcie długoterminowego kredytu w wysokości 1,5 mln zł dla Szpitala Powiatu Bytowskiego, który posłuży m. in. na wykup sprzętu zajętego przez komornika i zapłacenie pierwszej raty na zakup aparatu RTG.

Radni przyjęli także Plan Rozwoju Lokalnego Powiatu Bytowskiego na lata 2005-2006 „Program współpracy z organizacjami pozarządowymi”.

Pierwszy z wymienionych dokumentów - Plan Rozwoju Lokalnego jest jednym z tych, którego opracowanie było nie-

zbędne, aby starać się o unijne pieniądze. Dokument ten zawiera aktualną analizę sytuacji społeczno-gospodarczej powiatu bytowskiego, wskazując jednocześnie zamierzenia powiatu, m. in. w dziedzinie inwestycji drogowych, w zakresie bezpieczeństwa publicznego, edukacji, administracji, rehabilitacji osób niepełnosprawnych, a także opieki zdrowotnej.

Drugi z dokumentów - Program współpracy z organizacjami pozarządowymi określa zakres wspólnych działań, stanowiąc, iż będą to: konsultacje, informowanie się o kierunkach działań, pomoc w pozyskiwaniu środków z UE i innych źródeł, a także utworzenie sześcioposobowego zespołu konsultacyjnego o charakterze doradczym. Jest to już drugi tego typu program, który przyjęła Rada Powiatu. Od kwietnia zeszłego roku obowiązuje ustawa o Działalności Pożytku Publicznego i Wolontariacie, która obowiązuje samorządy do opracowania programu współpracy ze stowarzyszeniami.

Nowe partnerstwo

Starosta na Rugii



W ośrodku terapeutycznym dla dzieci chorych na astmę w Garz.

Zostały nawiązane pierwsze kontakty Starostwa Powiatowego w Bytowie z Powiatem Rugia. Delegacja naszego powiatu na czele ze Starostą Michałem Świątkiem-Brzezińskim prowadziła rozmowy o możliwości podpisania w przyszłości umowy w sprawie partnerstwa. Tym razem umowa ta miałaby dotyczyć nie tylko samego powiatu, ale i gmin. W jednej wspólnej umowie mają być zawarte partnerstwa gmin polskich i niemieckich w obrębie porozumienia pomiędzy powiatami. Ze strony polskiej umowami zain-

teresowane są już Studzienice i Trzebielino. Nie jest wykluczone, że miasto Bytów przystąpi do rozmów o partnerstwie z niemieckim miastem Bergen, stolicą powiatu Rugia.

W czasie pobytu na Rugii ustalono szczegóły dalszej pracy nad formami partnerstwa, które muszą wypracować zainteresowane strony. Udało się także ustalić termin pobytu dzieci z naszego powiatu w ośrodku terapeutycznym specjalizującym się w leczeniu astmy w Garz. W ramach porozumienia wyjedzie latem pięcioro dzieci wraz z pielęgniarką. Szpital Powiatowy w Bytowie otrzy-

ma także sprzęt medyczny ze szpitala w Bergen. Powinien on dotrzeć do Bytowa w najbliższym czasie. W szpitalu w Bergen prowadzono także rozmowy na temat dalszej możliwej pomocy ośrodku przekazywania sprzętu medycznego dla szpitala w Bytowie. Nawiązane zostały także kontakty z Gimnazjum w Rostocku celem podjęcia przyszłej współpracy z Zespołem Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie. Będzie

to w pierwszym etapie wymiana młodzieży. Omówiono także szczegóły realizacji projektu wymiany młodzieży ze szkołą zawodową w Sassnitz. Rozmowy w imieniu Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych ze stroną niemiecką prowadziła pani mgr Ewa Werra.

Dalsze rozmowy nad partnerstwem z Rugią będą prowadzone już w ramach poszczególnych zadań i celów wspólnego działania.

Uwaga konkurs

Logo dla Starostwa

Starosta Bytowski ogłasza konkurs na opracowanie logo Starostwa Powiatowego w Bytowie. Zainteresowanym zostawia się dowolność w potraktowaniu powyższego zadania, jednakże logo powinno oddawać charakter jednostki, zawierać elementy, które będą się z nim kojarzyć.

Nie ogranicza się kolorystyki, kształtów ani treści zawartych w projekcie.

Projekt powinien być złożony w formie papierowej: w wersji kolorowej oraz czarno-białej, a także w formie elektro-

nicznej (na dyskietce lub płycie CD) i być wykonany w programie Corell Draw (wersja co najmniej osiem). Do projektu należy załączyć krótki opis i uzasadnienie koncepcji. Jedna osoba może złożyć nieograniczoną ilość projektów.

Prace prosimy składać w Wydziale Promocji i Rozwoju Powiatu Starostwa (pok. 17), gdzie również można zapoznać się ze szczegółowymi regulaminem konkursu. Twórca najlepszego projektu otrzyma nagrodę w postaci aparatu cyfrowego.



Spotkanie z Panią Andree Koster - Burmistrzem Bergen.



Spotkanie z Panią Kerstin Kassner - Starostą Powiatu Rugia.

Wspólny pomysł gmin

E-URZĄD

We wtorek odbyło się w Starostwie Powiatowym robocze spotkanie przedstawicieli gmin i powiatu bytowskiego w sprawie złożenia wniosku do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach ZPORR na działanie 1.5 „Infrastruktura społeczeństwa informacyjnego”. Projekt pod roboczą nazwą „Rozwój społeczeństwa informacyjnego szansą na rozwój Powiatu Bytowskiego” jest wspólnym pomysłem wszystkich gmin naszego powiatu. W ramach projektu planowa-

ne są m.in. takie inwestycje jak - kioski internetowe i telecentra na terenie gmin i wsiach wyposażone w zestawy komputerowe z dostępem do Internetu, gminne jednostki zarządzania kryzysowego i tzw. e-urząd, czyli elektroniczny obieg dokumentów, który służyć ma informacji o tym, na jakim etapie jest nasza sprawa w urzędzie. Projekt jest w fazie przygotowywania, a złożony zostanie w kwietniu br. Opracowywane jest studium wykonalności oraz „e-strategia Powiatu Bytowskiego na lata 2005-2013”.

Za zasługi

Odnaczenia dla dyrektorów

25 lutego br. Zarząd Powiatu Bytowskiego zdecydował o wystąpieniu do Pomorskiego Kuratora Oświaty w Gdańsku wnioskiem o nadanie:

1. Srebrnego Krzyża Zasługi **Antoniemu Kaszczukowi** - dyrektorowi Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Bytowie. Wniosek umotywowano m. in. szczególnymi zasługami dyrektora w zakresie umiejętności i skutecznego pozyskiwania środków finansowych (także pozabudżetowych) na utrzymanie i rozwój bazy materialnej szkoły, wkładem pracy w inwe-

stycję termomodernizacyjną „ogólniaka”, dbałością o zewnętrzny wizerunek szkoły.

2. Brązowego Krzyża Zasługi **Mieczysławowi Czarneckiemu** - dyrektorowi Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Miastku za szczególnie zaangażowanie w poprawę bazy lokalowej szkoły, przemyślaną politykę remontową i modernizacyjną oraz za rozwój kierunków kształcenia w tej placówce (od przyszłego roku szkolnego zostanie utworzona w ZSP w Miastku Szkoła Policealna kształcąca w zawodzie technik informatyk.

Gdańsk

Targi Pracy

18 marca br. w godz. od 10 do 17 w hali widowiskowo-sportowej Akademii Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku odbędą się Międzynarodowe Targi Pracy. Organizatorami imprezy są: Wojewódzki Urząd Pracy w Gdańsku, który działa w imieniu Samorządu Województwa Pomorskiego, oraz Ministerstwo Gospodarki i Pracy przy współudziale Akademii Wychowa-

nia Fizycznego i Sportu w Gdańsku. Na targach będzie można zapoznać się z zagranicznymi ofertami pracy oraz uzyskać informacje o warunkach życia i pracy w krajach UE. Organizatorzy gwarantują też bezpośredni kontakt z unijnymi doradcami i zagranicznymi pracodawcami. Więcej informacji można uzyskać pod nr. tel. (058) 30 77 72 lub na stronie www.wup.gdansk.pl.

Mecenat Kultury

Dla twórców

Do 30 marca br. można składać w Departamencie Kultury, Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego wnioski o stypendia dla twórców kultury, które fundowane są przez

Marszałka Województwa Pomorskiego. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie internetowej: www.woj-pomorskie.pl oraz pod nr. telefonu (058) 320 70 60 lub (059) 822 8004.

Rozmowa

Kobiety obronią się same

Rozmawiamy z **Bronistawą Janke** - wiceprzewodniczącą Rady Powiatu

- Zapytam Panią jako kobietę - polityka, jak Pani sądzi, czy rola kobiety w polityce ma jakieś specjalne znaczenie?

- Tak, uważam, że jest absolutnie potrzebna. Wprowadza inną jakość, choćby dlatego, że kobieta ma inne spojrzenie na sprawy.

- Czy uważa Pani, że dla kobiet należy tworzyć specjalne prawa?

- Konstytucja gwarantuje kobietom równe prawa m. in. w dostępie do zatrudnienia czy innych sferach życia. Jednak faktycznie jest tak, że największa nierówność panuje w rodzinie, w domu, w którym nie ma sprawiedliwego podziału obowiązków. Blokują to możliwości skutecznego realizowania własnej kariery zawodowej przez kobiety. Nawal domowych spraw po prostu uniemożliwia to. Tradycyjny podział ról w rodzinie to stereotyp, którego nie zmienia zapisy prawa. Sami jesteśmy za to odpowiedzialni.

- A w Pani domu? Jest sukces w tej sferze?

- Tak, mąż zawsze angażował się w prace domowe. Ma z tego powodu osobiste korzyści - ma świetny kontakt z córkami.

- Czy zgadza się Pani z teorią, że w sferze awansów zawodowych funkcjonuje tzw. szklany sufit?

- Zgadza się, jest faktycznie tak, że kobiety trudniej awansują. Wynika to stąd, że pracodawcy nie ufają kobietom jako pracownikom, nie oferują stanowisk, które wymagają większej dyspozycyjności czy większego zaangażowania

w sprawy firmy właśnie ze względu na to, że mają świadomość tego, iż kobieta musi obsługiwać jeszcze rodzinę.

- Czy jest Pani zwolenniczką parytetów?

- Nie, uważam, że kobieta, która jest profesjonalistką, nie musi mieć specjalnych forów. Jeśli jest aktywna, otwarta, niekonfliktowa, sama zapracuje na sukces.

- Sądząc po Pani działaniach taki sukces jest Pani udziałem. Kim wg Pani jest feministka?

- To taka kobieta, która potrafi poradzić sobie w każdej sytuacji.

- Rozumiem, że w tym kontekście jest Pani feministką?

- Oczywiście.

- A co z tymi kobietami, które gorzej sobie radzą w życiu?

- Dla takich kobiet muszą być dostępne różnego rodzaju organizacje pomocowe, które wychodzić będą naprzeciw potrzebom takich osób.

- Nie sądzi Pani, że ósmego marca to święto, które kojarzy się ze starym systemem?

- Nie, jest to święto międzynarodowe, obchodzone nie tylko u nas. Uważam, że powinno się w ten sposób oficjalnie wyrazić swój szacunek dla kobiet. Jest to bardzo mile i sędzę, że cieszy każdego.

- W takim razie parę rad dla panów z tego miejsca z okazji święta kobiet.

- Panowie, bądźcie bardziej otwarci na potrzeby pań, pomóżni w pracach domowych, a głów-



Bronista Janke - Urodzona w Trzyńcu, gm. Miastko. Wykształcenie wyższe pedagogiczne, zawodowo od zawsze związana z nauczycielstwem, ostatnio zatrudniona w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Bytowie. Od wielu lat członkini i założycielka klubu SLD w Bytowie, zaangażowana w pracę samorządu drugą kadencję. Ma męża Czesława, trzy córki i malutką wnuczkę Agnieszkę.

nie w opiece nad dziećmi. Wynikną z tego same korzyści, choćby lepszy ojcowski kontakt z latoroślami.

- Co Pani myśli o ostatnich działaniach powiatu dotyczących projektu „e-urząd”?

- Oceniam jako bardzo wartościowe. Powszechny dostęp do sieci internetowej, szczególnie na wsi, jest cennym, nowoczesnym sposobem na informowanie społeczeństwa o ważnych sprawach.

Wolni od opłat

Dobra wiadomość dla stowarzyszeń. Ministerstwo Polityki Społecznej ogłosiło, iż organizacje pożytku publicznego są zwolnione z obowiązku odpłatności za ogłaszanie w Dzienniku Urzędowym RP „Monitor Polski B” sprawozdań. Departament Pożytku Publicznego zajął się tym zagadnieniem po licznych interwencjach ze strony organizacji pożytku publicznego oraz Rady Działalności Pożytku Publicznego.

Na podstawie art. 23 ust. 2 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie oraz art. 64 ust. 1 pkt

4 ustawy o rachunkowości i art. 11 ust. 2 ustawy o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych uznano, że organizacje pożytku publicznego nie są obowiązane do ponoszenia opłat za ogłoszenie sprawozdań w „Monitorze Polskim B”, chyba że spełniają co najmniej dwa spośród warunków określonych w art. 64 ust. 1 pkt 4 ustawy o rachunkowości.

Organizacje muszą przysyłać do redakcji „Monitora Polskiego B” swoje sprawozdania, ponieważ jest to ich ustawowy obowiązek, ale za publikację nie będzie pobierana opłata -



poinformowano nas w Departamencie Pożytku Publicznego. W razie wątpliwości należy powoływać się na podaną podstawę prawną. Ewentualne problemy można także zgłaszać do Departamentu Pożytku Publicznego. Więcej informacji: www.ngo.pl

Są pieniądze

Ekologia

Zarząd Powiatu Bytowskiego zarezerwował środki finansowe na organizację konkursów ekologicznych we wszystkich typach szkół na terenie naszego powiatu. Ze środków mogą skorzystać szkoły, które wyrażą wolę współorganizowania konkursów oraz złożą stosowny wniosek w Wydziale Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego w Bytowie. Wnioski wraz z krótkim opisem konkursu należy składać do 15 kwietnia 2005 r. Warunkiem dofinansowania konkursów jest ich po-

nadszkolny charakter oraz tematyka poruszanych zagadnień związana z ochroną środowiska i promocją terenów naszego powiatu.

Termin rozstrzygnięcia konkursu, jego charakter czy też sposób przeprowadzenia są dowolne i zależą od Wnioskodawcy.

Ewentualne pytania dotyczące szczegółów związanych z organizacją konkursów należy kierować do Wydziału Ochrony Środowiska, Rolnictwa i Leśnictwa Starostwa Powiatowego - tel. 822 80 08.

Jest nieźle

Rok w policji

25 lutego w Komendzie Powiatowej Policji odbyła się odprawa służbowa funkcjonariuszy podsumowująca miniony rok. Wśród gości znaleźli się miejscowi władze z gmin i powiatu oraz Komendant Wojewódzki Policji insp. Janusz Bieńkowski. Podsumowano pracę policji na naszych terenach. Pomimo wielu trudności, z jakimi borykano się w ubiegłym roku, poziom świadczonych usług oceniono pozytywnie. Obecny na spotkaniu Starosta Michał Świąntek-Brzeziński oraz Bur-

Stypendyści

lista studentów, którzy otrzymali stypendia z EFS na edukację w roku studenckim 2004/05

Bronka Elżbieta
Bruska Magdalena
Brzóska Kacper
Budźko Ewa
Cybula Ewa
Cyman Emilia
Cyman Magdalena
Cyman Piotr
Czaja Justyna
Czapiewska Magdalena
Dawidowska Małgorzata
Drażkowska Arlena
Dutkiewicz Piotr
Dziemianko Agnieszka
Dziemianko Aleksandra
Fedoryniec Miłosz
Fedro Anna
Fedro Maja
Fryda Alicja
Gański Krystian
Garska Agnieszka
Gawrońska Anna
Gbur Joanna
Gbur Emilia
Gibała Aleksandra
Gliszczyńska Anna
Gliszczyński Andrzej
Gniot Aneta
Hildebrandt Ewelina
Jagielska Izabela
Jarmulowicz Bartosz
Jaworski Jerzy
Jóźwiak Agnieszka
Kmieć Dorota
Kotkiewicz Grzegorz
Kręczkowska Marzena
Kruza Beata
Kwaśniewska Aneta
Licnerska Katarzyna
Machut Anna
Maksym Ewa
Małek Grzegorz
Małysz Małgorzata
Marjusz Emilia
Mazur Bożena
Michalska Dorota
Michalska Justyna
Mielewczyk Edyta
Morawski Adam
Neczaj Agnieszka
Olik Agnieszka
Pituch Iwona
Pyra Monika
Rudnik Sabina
Rudzik Katarzyna
Sikorska Edyta
Śledź Anna
Śpiołek Bogumił
Stanisławski Krzysztof
Stolarczyk Dariusz
Stubba Piotr
Szyca Tomasz
Szyca Wojciech
Tandecka Katarzyna
Trzebiatowska Katarzyna
Trzebiatowska Magdalena
Wicher Magdalena
Wirkus Mariola
Właśniak Jowita
Wojtuszek Monika
Zmuda-Trzebiatowska Monika
Zmuda-Trzebiatowska Paulina

Zmuda-Trzebiatowska Paulina

Zmuda-Trzebiatowska Paulina

„Człowiek jest tylko trzciną najwęższą w przyrodzie...”

Z ogromnym żalem zawiadamiamy, że 28 lutego 2005 r. odeszła po ciężkiej chorobie

Nasza Serdeczna Koleżanka

MARIOLA ORŁOWSKA

wieloletnia pracownica Wydziału Geodezji Starostwa Powiatowego w Bytowie

Składamy Rodzinie głębokie wyrazy współczucia Pracownicy Starostwa Powiatowego w Bytowie



Komendant Wojewódzki Policji w Bytowie.

mistrz Stanisław Marmołowski obiecali pomoc w zakupie samochodu.

SERCA DWA



■ Jestem przystojnym kawalerem, ze stałą, wysoką rentą i mieszkaniem. 41/166/60, wyszł. zawodowe, uczciwy, opiekuńczy i stały w uczuciach. Pragnę poznać, pokochać i poślubić ładną panią (może być z dzieckiem), niską, o kobiecych kształtach. Wiek i stan cywilny obojętny. Chętnie rencistka z Borów Tucholskich. Mirek, tel. 0-695-259-657.

sygn. 307



■ Jestem wdowcem po 40., syn 11 lat. Mam mieszkanie własnościowe, samochód. Jestem na rencie, katolik, nie piję. Ona: spokojna, do 35 lat, zgrabna, panna lub wdowa, uczciwa, z szanującą drugą osobą, obrotna, poważnie myślącą o rodzinie. Ja: opiekuńczy, dobry, nienawidzę kłamstwa. Tylko poważne oferty. Tel. 0-502-873-936, 0-696-688-993.

sygn. 308

■ Jestem przystojnym kawalerem, rencistą z wysoką, stałą rentą i mieszkaniem. 40/166/60, wyszł. zawodowe. Jestem uczciwy, opiekuńczy i stały w uczuciach, pałę, nie piję. Ryba. Poznam panią, chętnie rencistkę o kobiecych kształtach, 30-40 lat, 150-160 cm, stan cywilny obojętny oprócz separacji. Mirek z powiatu starogardzkiego.

sygn. 380

■ Samotnego, zadbanego pana około 60 lat, najchętniej z okolicy nadmorskiej i nie tylko, zmotoryzowanego lub z prawem jazdy, pozna wdowa o kobiecych kształtach, niezależna finansowo i mieszkaniowo.

sygn. 381

■ Sympatyczna wdowa, 60-latką o młodym wyglądzie, bardzo zgrabna, zdrowa, niezależna, wyszł. i wzrost średni, miła, opiekuńcza, pozna wdowca, mądrego, opiekuńczego, bez nałogów, który naprawdę chciałby ułożyć sobie życie we dwoje. Napisz, na pewno nie zawiedziesz się. Serduszek z Pomorskiego.

sygn. 382

■ Jeżeli jesteś samotną, możesz być z dzieckiem i nie szukasz przygód, lecz stałego związku, to napisz do 48 letniego kawalera, średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, przebywającego na rencie i mieszkającego na wsi. Oczekuję na poważne oferty, najchętniej z okolic Trójmiasta.

sygn. 383

■ Czy jest jeszcze dziewczyna, która nie patrzy na zawartość portfela i dobra materiał? Mieszka w Kościerzynie lub w pobliżu tej miejscowości, nie chce być dalej sama, nie szuka księcia z bajki? Wygląd i wiek bez znaczenia. Mam 30 lat, 173 cm, niebieskie oczy. Proszę o numer telefonu i zdjęcie. Tylko stały związek.

sygn. 384

■ Kawaler, 30/168/64, samotny, nieśmiały, bez zobowiązań, dla którego przyjaźń, miłość, szacunek, wzajemne zaufanie są najważniejsze w życiu. Lubiący przyrodę i turystykę pozna delikatną, wrażliwą i wyrozumiałą kobietę, chętnie bezzdzietną, w wieku 40-45 lat, niezależną finansowo z własnym M. Mile widziane zdjęcie. Obecnie przebywam w ZK.

sygn. 385

■ Jestem 25-letnim szatynem o piwnych oczach, 178 cm. Doskwiera mi samotność. Poznam miłą dziewczynę, która podobnie jak ja ma już dosyć samotności. Spróbujmy, może się zaprzyjaźnimy, a może wyjdzie z tego coś więcej? Wiek nie ma znaczenia. Najważniejsze jest to, co podpowiada dusza.

sygn. 386

■ Jestem niebanalny, osnuty w kanonach surrealizmu. Mam 25 lat i uwielbiam śmiać się z otaczającego mnie absurdu. Jeśli czujesz się wyeliminowana i masz ochotę na czary, to czekam dziś o północy.

sygn. 387

■ Jestem samotnym facetem, bez nałogów, nie akceptuję kłamstwa. Zbyt wiele w życiu krzywdy doznałem od kobiety, ale myślę, że znajdę tę drugą połowę, która da mi dalszy sens życia, spełni moje marzenia i zapali we mnie iskrę nadziei, na którą tak bardzo czekam.

sygn. 389

■ Poznam pana, optymistę o pogodnym usposobieniu, lubiącego przyrodę, uprawiającego sport, turystykę. Szukam człowieka, który będzie mi przyjacielem, a ja jego dopełnieniem w życiu. Jestem młodą emerytką po 50., mam bardzo dużo wolnego czasu i chętnie spędzę go z sympatycznym panem. Mam nadzieję, że znajdzie się ktoś, komu ja też będę potrzebna.

sygn. 390

■ Wolny, niezależny, 50 lat, 171 cm, ponoć przystojny, wyszł. zawodowe, skromny, własne, małe mieszkanie, pałacy, pracujący, domator. Poznam panią do 53 lat, samotną, doma-

torę, która by chciała ze mną zamieszkać i spędzić resztę życia we dwoje w zaciszu domowym. Przygody mnie nie interesują. Kontakt tylko listowny, najchętniej z okolic Pruszcza Gd., ale to nie warunek

sygn. 391

■ Poznam pana z dobrym charakterem, spokojnego, bez nałogów, z własnym M, w którym bym miała zawsze oparcie i poczucie bezpieczeństwa, prawdziwego przyjaciela, do 75 lat. Wdowa, 59 lat, spokojna domatorka, o dobrym charakterem, Kocham czystość, jestem stała w uczuciach, wierna, z własnym M, bez zobowiązań i nałogów. Lubię spacerować, przyrodę, kwiaty.

sygn. 392

■ Samotnego, zadbanego, kulturalnego pana, wdowca około 60 lat, poznam celem uczciwej przyjaźni, wycieczek, spacerów w jesienną drogę życia. Samotna Maria z okolic Gdańska.

sygn. 393

■ Wolny, po 60., choć młodszy wyglądem i usposobieniem, emeryt, zmotoryzowany z poczuciem humoru. Poznam przyjaciółkę do 55 lat, średniego wzrostu i wagi o miłej aparycji, najchętniej z Kociewia lub okolic.

sygn. 394

■ Samotna, 20-letnia dziewczyna, 162 cm, zielonooka, lubiąca długie spacerować i dyskoteki. Poznam tego jedynego, który ceni wierność i szczerść, w wieku 20-24 lat. W pierwszej kolejności odpiszę na listy ze zdjęciem. Waga.

sygn. 395

■ Wdowa z Gdyni, 64 lata, rencistka z mieszkaniem (domek), pozna pana do 70 lat, katolika bez nałogów.

sygn. 396

■ Wdowa, 61/167/80, zdrowa, katolicka, ciemna szatynka. Poznam pana do 75 lat, zdrowego, niepalącego, bezzdzietnego, bez zobowiązań, nieszukającego przygód, zdecydowanego na małżeństwo, z mieszkaniem. Pan ze wsi mile widziany. Proszę o poważne oferty, tel. przyspiesz kontakt.

sygn. 397

■ 34-latek, wysoki, zmotoryzowany, pozna panią do 45 lat w celu fajnej niezobowiązującej znajomości. Elbląg i okolice.

sygn. 398

■ Bardzo samotna, 75 lat, bez zobowiązań, z mieszkaniem, skromna, wesola. Nie szukam milionera, tylko przyjaciela. Nie liczą się tylko pieniądze, ale szczerza przyjaźń, która uzdrawia ludzi. Gdy jej brak, wszystko staje w miejscu, życie traci sens. Myślę, że są jeszcze tacy ludzie, co też tak myślą i napiszą do mnie chociaż parę słów.

sygn. 399

■ Kawaler, 36-latek, wysoki, odpowiedzialny, szczerzy, pracujący zawodowo z wysoki. Średnim o pogodnym i spokojnym usposobieniu. W celu matrymonialnym poszukuje życiowej partnerki o podobnych walorach, ceniącej życie rodzinne. Proszę o zdecydowane odpowiedzi z Chojnic i okolic, ale nie tylko.

sygn. 400

■ 37-letni brunet, lekko szpakowaty, średniego wzrostu i przeciętnej urody, po rozwodzie, niezamężny, pracujący, bez nałogów, ceniący szczerść i uczciwość, lubiący kontakt z przyrodą, muzyką i książki, niepoprawny romantyk, pozna miłą panią do 39 lat, najchętniej bezzdzietną (choć to nie jest warunek), która przywróci miarę w miłość i uleży z samotności.

sygn. 401

■ Wdowa, uczciwa, bez nałogów, niekonfliktowa, niematerialistka z własnym mieszkaniem, 53/164/68. Poznam pana czulego, szczerzego o dobrym sercu, wiek do 60 lat, telefon ułatwi kontakt.

sygn. 402

■ Kawaler, brunet, 33 lata, bez zobowiązań, pozna pannę bez zobowiązań, w wieku do 33 lat. Nr telefonu mile widziany.

sygn. 403

■ Chociaż wychowuję 8-letnią córkę czuję się bardzo samotny. Brakuje mi bliskiej osoby, która by nas pokochała. Jestem szczerym, otwartym Bykiem. Mam 32 lata, 170/70. Cenię uczciwość oraz wzajemne zaufanie. Poznam panią w wieku 28-35 lat, która chciałaby założyć szczęśliwą rodzinę i pokochać nas. Może być z dzieckiem. Foto, telefon mile widziane. Z okolic Starogardu Gd. Mój tel. 604 519 295.

sygn. 404

■ Jeżeli jesteś samotna, to napisz. Wolny 72-latek, zadbany, wysoki (180 cm), niezależny, uczciwy, własne mieszkanie, samochód, dobra renta. Cenię szczerść, nie znoszę kłamstwa, obłudy i konfliktów. Poznam panią w zbliżonym wieku, najchętniej z okolic Kolbuda lub z Kaszub.

sygn. 405

■ Wolna domatorka, bezzdzietna z mieszkaniem, 75 lat, lubiąca spokój, spacerować i szcze-

Serca dwa

ra przyjaźń. Pozna pana bez nałogów, który chciałby ze mną być i spędzić resztę życia we dwoje, przerwać tę smutną, samotną wieczność, ale nie tylko zimową, letnią też.

sygn. 406

■ Kawaler, 34 lata, 171 cm, wyszł. średnie, wierzący, niepalący, niepijący alkoholu, pracujący o spokojnym usposobieniu, lubiący długie rowerowe wyjazdy i spacerować. Pozna panią do 35 lat, która ma dość życia w samotności i nie szuka przygód, lecz trwałego związku. Telefon i zdjęcie mile widziane i przyspiesz kontakt. Skorpion.

sygn. 407

■ Emerytka, 60 lat, ceniąca szacunek, zaufanie, realistka, pozna pana o podobnych poglądach, niezależnego, w przybliżonym wieku, chętnie zmotoryzowanego. Samotność przytłacza, odezwił się.

sygn. 408

■ Skromna, uczciwa, pedantyczna, domatorka, bez problemów zdrowotnych, mieszkaniowych i zobowiązań rodzinnych, wdowa, 65 lat, wzrost średni, wyszł. pomaturalne o zaokrąglonych kształtach, pozna bardzo samotnego siwego pana, powyżej 170 cm, w stosownym wieku, o podobnych cechach. Kontakt tylko korespondencyjny, na telefony nie odpowiadamy. Nałóg alkoholowy i ZK - dziękuję.

sygn. 409

■ Nie marnuj życia w samotności, spróbujmy dać szansę szczęściu i miłości. Mam 30 lat, jestem rozwiedziona (nie z własnej winy), wyszł. zawodowe, wesola, zadbaną optymistką, niezależną finansowo, wychowuję dwoje dzieci. Poznam pana w wieku 30-37 lat, uczciwego, opiekuńczego, odpowiedzialnego. Mile widziane dzieci. Panowie z ZK wykluczeni. Proszę o foto. Proszę o oferty z Kaszub.

sygn. 410

■ Samotna wdowa, uczciwa, bez nałogów i zobowiązań, niepaląca, niekonfliktowa, dobra, czysta, z mieszkaniem, uczciwowa, wierząca, 59/158/66. Poznam uczciwego pana o dobrym sercu i spokojnym charakterze, niepalącego, bez nałogów, z własnym M, który dba o siebie, wiek do 73 lat. Tylko poważne oferty.

sygn. 411

■ Mam 53 lata, 170 cm, blondyn, średniej budowy ciała. Mam własne mieszkanie i jestem niezależny finansowo. Poznam panią wolną i niezależną, bez zobowiązań, do 50 lat. Foto mile widziane. Najlepiej z okolic Łęborka, Słupska lub Wejherowa.

sygn. 412

■ Hej dziewczyno, 22 letni kawaler szuka swojej drugiej połowy. Jestem spokojny i bez nałogów, szczerzy, miły, po szkole zawodowej, ukończona służba wojskowa, 170 cm, niebrzydki, brązowe oczy, atrakcyjny. Lubię dyskoteki. Proszę o fotkę.

sygn. 413

■ Wolny, 55 lat, 175/90, wyszł. zawodowe - kierowca, z samochodem, pozna panią w odpowiednim wieku, niekonfliktową, lubiącą wyjazdy poza miasto na łono natury. Najchętniej z Tczewa lub okolicy.

sygn. 414

■ Rozczarowany, samotny kawaler, 24 lata, 170 cm, szuka kobiety ceniącej szczerść i wzajemne zrozumienie. Na dobre i złe. Jeśli jesteś taką kobietą i nie przeszkadza ci, że jestem w ZK, to napisz.

sygn. 415

■ 25-latek z własnym M, wdowiec, bez nałogów, miły, uczciwy, bezzdzietny, lubiący spacerować brzegiem morza, wyszł. wyższe, lubiący poezję i gotowanie, pozna panią do 50 lat, uczciwą, wesolą, wierną romantyczkę, która zapełni pustkę w moim sercu. Mile widziane zdjęcie. Andrzej.

sygn. 416

■ Mam 27 lat, 182 cm, jestem niebrzydkim kawalerem ze średnim wykształceniem, opiekuńczy i zaradnym, spod znaku Koziorożca. Pragnę pokochać, a nawet poślubić panią w wieku 25-30 lat, pani może być z dzieckiem. Proszę o poważne listy, na wszystkie postaram się odpowiedzieć jak najszybciej. Adres lub telefon przyspiesz kontakt. Kamil.

sygn. 417

■ Jeżeli szukasz drugiej połowy, to daj losowi szansę i napisz do 24-letniego bruneta o brązowych oczach, 176 cm, który bardzo pragnie cię poznać. Jestem szczerym, wesolym i tolerancyjnym chłopakiem, z którym będziesz mogła porozmawiać o wszystkim. Napisz, może to właśnie mnie szukasz? Krzysiek - Gdańsk.

sygn. 418

■ Jeśli jesteś niepalącą, miłą, uczciwą panną, ceniącą wierność i zaufanie, chcącą poznać 41-letniego kawalera, 170 cm, bez nałogów i zobowiązań, to napisz do Zbyszka.

sygn. 419

■ Kawaler, 35 lat, 170 cm, rencista, domator, bez nałogów. Szukam swojej drugiej po-

wy. Jeśli tak jak ja lubisz dobrą książkę, muzykę czy film, to napisz. Może warto?

sygn. 420

■ Miły, sympatyczny, wolny, 47 lat, niezależny finansowo, dom na wsi, niedaleko Tczewa. Poznam panią do 47 lat, stanu wolnego, wyrozumiałą i tolerancyjną z poczuciem humoru.

sygn. 421

■ Wdowa, 52 lata, 166 cm, zadbaną, wrażliwą, uczciwą, z poczuciem humoru, pragnie poznać pana do 60 lat o podobnych cechach.

sygn. 422

■ Wdowa, 53 lata, 167/66, pogodna, zadbaną, niezależną finansowo i mieszkaniowo. Poszukuję pana o podobnych cechach, do 55 lat, mile widziany pan z samochodem. Panom z ZK dziękuję.

sygn. 423

■ Wdowa, 60 lat, niekonfliktowa, zadbaną, z mieszkaniem. Poznam pana o spokojnym charakterze, miłego, wesolego, w stosownym wieku. Proszę tylko o poważne oferty.

sygn. 424

■ Pani przed 70., samotna, niezależna, kulturalna, zadbaną, pozna pana samotnego, kulturalnego na resztę życia. Proszę o telefon stacjonarny.

sygn. 425

■ Wysoki, 190 cm, kawaler, ciemny blondyn, 33 lata, Wodnik, romantyk w każdym calu. Poznam panią do 33 lat, lubiącą wieczorne spacerować, humor, dobrą zabawę, itp. Nie szukam przygód, pragnę stałego związku opartego na zaufaniu, szczerości, miłości. Okolice Pucka, ale nie tylko. Foto mile widziane. Telefon przyspiesz kontakt. Andrzej.

sygn. 426

■ Może znajdzie się gdzieś wesola optymistka, która zechce być drugą połową potrzebną do stworzenia szczęśliwego związku? Jeśli tak, to lekko szpakowaty 45-latek o podobnych walorach czeka na taką istotę. Wiek i stan cywilny bez znaczenia. Dziecko nie stanowi przeszkody. Telefon przyspiesz kontakt.

sygn. 427

■ Jestem młodym, atrakcyjnym, wysportowanym 26-latkim. Nie nadużywam alkoholu, jestem pracowity, poznam panią do 40 lat. Szukam kobiety poważnie myślącej o życiu, operatywnej, ale zwirowanej. Foto mile widziane. Czekam na ciekawe propozycje. Emil.

sygn. 428

■ Wolna, 44 lata, 165 cm, wyszł. średnie, pracująca. Jestem domatorką, wychowuję 12-letniego syna. Nie szukam przygód, lecz pana, który ma serce i kocha sercem, który da nam ciepło i bezpieczeństwo.

sygn. 429

■ Szukam kobiety lubiącej naturalną ciszę, która potrzebuje ciepła, otuchy i zrozumienia. Mam 33 lata, własne M i trochę marzeń, które mogę spełnić tylko z tobą. Dziecko mile widziane. Tylko poważne oferty, foto mile widziane.

sygn. 430

■ Mam 22 lata, blondyn, 177 cm, jestem szczerym, miłym, prawdziwym chłopakiem, który zbłądził i znalazł się czasowo w ZK. Jeśli ci to nie przeszkadza i masz od 22 do 30 lat, jesteś miłą dziewczyną, szczerą i kochającą przyrodę, lubiącą muzykę, to napisz do chłopaka, który zbłądził, który pragnie normalnego, szczęśliwego życia z tą jedyną, mogą być panie z dziećmi. Mile widziane foto.

sygn. 431

■ Wdowa, 60 lat, średniego wzrostu i średniej budowy ciała, bez nałogów, niekonfliktowa, gospodarna, czysta. Szukam pana niekonfliktowego do 65 lat na dobre i na złe, na dalsze lata życia. Czekam tylko na poważne oferty. Telefon przyspiesz kontakt. Zdjęcie mile widziane. Ryba z Pomorskiego

sygn. 432

■ Masz 61-67 lat, jesteś dość wysoki, w miarę szczupły, spokojny, domator, bez nałogu alkoholowego, lubiący spacerować, koniecznie zmotoryzowany? Pozna cię pani, spokojna, domatorka, 62 lata, średniego wzrostu i tuszy, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Ceniąca ognisko domowe i wszystko, co jest związane z domem.

sygn. 433

■ Kulturalnego i prawdziwego pana, wyszł. min. średnie, bez nałogów, stanu wolnego, pozna 72-letnią wdowę, wyszł. wyższe, mieszkanie.

sygn. 434

■ Pani bez zobowiązań, niepaląca, z klasą, 55 lat. Nie szukam przygód, lecz trwałego związku opartego na szacunku, miłości, szczerości, zaufaniu, nie toleruję kłamstwa. Poznam pana, 50-62 lata, 176-185 cm, pracującego z wyższym wykształceniem.

sygn. 435

■ Mam 48 lat, rozwiedziona, dwoje dzieci, syn dorosły, córka 14 lat. Jestem inteligentna, średniego wzrostu, średniej tuszy, ładna. Szukam pana z powiatu wejherowskiego, w wieku 49-55 lat, o szczerych intencjach. Zaradnego i bezkonfliktowego, niezależnego finansowo. Cel towarzysko-matrymonialny. Panowie z ZK wykluczeni. Tylko poważne oferty. Telefon przyspiesz kontakt.

sygn. 436

■ Pani wolna od zobowiązań, brunetka po 50., pragnie ułożyć sobie życie tylko we dwoje bez kłopotów rodzinnych w ciszy i spokoju. Szukam w mężczyźnie miłego wyglądu i wierności. Pan do 60 lat, 176-180 cm.

sygn. 437

■ Samotny, 44 lata, z 13-letnim synem, niezależny finansowo i mieszkaniowo, pozna panią do 45 lat z okolic Wejherowa.

sygn. 438

■ 43-letnia szatynka, trochę puszysta, poznam pana poważnie myślącego o życiu, nie szukającego przygód, nie mam żadnych nałogów, jestem domatorką. Mile widziany pan z mieszkaniem, chociaż niekoniecznie, do 50 lat. Proszę, by nie pisali panowie z ZK, na komórki nie odpowiadamy.

sygn. 439

■ Wdowa, 66 lat, 165/70, niezależna finansowo, z prawem jazdy, z samochodem. Mile widziany pan z mieszkaniem, w odpowiednim wieku, bez nałogów. Jestem zdrowa, wesola, towarzyska, ale i domatorka.

sygn. 440

■ Kawaler, 35 lat, spod znaku Skorpiona, lubiący muzykę, długie spacerować, dobry film, katolik, poznam panią, może być z dzieckiem. Jestem podobno przystojny, własne M, z poczuciem humoru. Tylko poważne oferty.

sygn. 441

■ Samotna, Rak, 160/56, brunetka, szczupła, kobieca, niepaląca, spokojna i niekonfliktowa. Poznam pana również kulturalnego, pogodnego, może być pałacy, który przyciągnie mnie i moich dwóch wspaniałych synków (11 i 13 lat). Mogę nawet zmienić miejsce zamieszkania, wiek pana mniej istotny.

sygn. 442

■ Kawaler, 27 lat, spod znaku Bliźniąt, bez nałogów, pozna dziewczynę do 30 lat, uczciwą, również bez nałogów. Interesuję mnie wyłącznie dłuższą znajomością. Foto mile widziane. Bory Tucholskie.

sygn. 443

■ Kawaler, 35 lat, ponoć niebrzydki, katolik, bez nałogów. Prowadzi niewielkie gospodarstwo. Pozna pannę do 35 lat, katoliczkę, najchętniej ze wsi. Proszę o listy ze zdjęciem, z okolic Chojnic.

sygn. 444

■ Sympatyczny, z poczuciem humoru, wolny, wysoki (186 cm), w średnim wieku, z własnym M, pozna szczupłą, pogodną panią w wieku od 25 do 30 lat. „Serce czyjeś milujące to jak zyciodajne słońce, lepiej krócej żyć słonecznie niż w ciemnościach tęsknić wiecznie”. Tel. 509 729 784.

sygn. 445

■ Wdowiec, 66 lat, z własnym domem, bez nałogów, niezależny finansowo. Poznam panią w odpowiednim wieku.

sygn. 446

■ Wdowiec, 60 lat, 178 cm, brunet, ponoć przystojny, na emeryturze, wyszł. średnie, niezależny finansowo i mieszkaniowo. Posiadam warsztat usługowy. Poznam panią niezależną, do 55 lat, o dobrym sercu i sposobie życia, katoliczkę.

sygn. 447

■ Jeżeli jesteś samotna i nie szukasz przygód, lecz stałego związku, to napisz. Kawaler, 27 lat, 175 cm, wyszł. podstawowe, bez nałogów. Posiadam własne M. Mieszkam na wsi. Szukam panny w wieku 25-32 lata, która chciałaby zamieszkać u mnie. Zdjęcie i nr telefonu przyspiesz kontakt. Marek.

sygn. 448

Anonse także w jutrzejszym, sobotnim wydaniu „Dziennika”, w „Wieczorne Wybrzeża”.

■ Mam 30 lat, jestem po rozwodzie, mam dobre serce i chcę ułożyć sobie wreszcie życie. Poznam miłą, wierną, uczciwą, niekoniecznie księżniczkę z bajki. Dzieci będą miłym dodatkiem do szczęścia. Wiek, stan cywilny nie jest istotny.

sygn. 449

■ Poznam pana do 65 lat, bez zobowiązań i nałogu alkoholowego, spokojnego, kulturalnego, któremu zależy na kobiecie swojego życia i nie szuka przygód.

sygn. 450

■ Miły, sympatyczny kawaler, 44 lata, 176 cm, 76 kg, spod znaku Strzelca, bez zobowiązań i jakichkolwiek długów, obecnie przebywam w Areszcie Śledczym. Poznam panią, może być z dzieckiem, z mieszkaniem, uczciwą, szczerą, nie szukającą przygód, lecz poważnie myślącą o założeniu rodziny, do 40 lat. Jestem czuły, wyrozumiały, opiekuńczy. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 451

■ Samotny kawaler, 25 lat, szukający swojej drugiej połowy w wieku do 40 lat, lubiący dobrą muzykę i zabawę. Dziecko nie stanowi przeszkody. Fotografia mile widziana, znaczek ułatwi kontakt.

W intencji Dominika

Msza w intencji rychłej beatyfikacji Sługi Bożego Biskupa Konstantyna Dominika odbędzie się 6 marca w Gdańsku, w kościele p.w. Ignacego Loyoli na Starych Szkolach (Gdańsk - Orunia). W tej parafii świątobliwy biskup rozpoczynał swoją kapłańską drogę, tutaj też zmarł 7 marca 1942 roku. Druga msza odprawiona zostanie w puckiej farze. Obie rozpoczną się o godz. 16.

GDAŃSK - PUCK

**Dziennik
Bałtycki**

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

4 STREMIANNIKA 2005 R.

Norda

::7

Region. Kaszëbizna w Kościele

Nie jest za dobrze



Dzień przed odprawieniem pierwszej kaszubskiej mszy w Wygodzie (19 października 1984 r.). Na zdjęciu od lewej Eugeniusz Gołębek, ks. Franciszek Gucza i Feliks Marszałkowski.

Fot. archiwum

Pierwsza msza częściowo w języku kaszubskim odbyła się 20 października 1984 roku w organizmówce obok kościoła w Wygodzie. Odprawił ją jeden z największych orędowników kaszubszczyzny w Kościele, najbliższy przyjaciel Jana Trepczyka i Aleksandra Labudy, ks. prałat Franciszek Gucza. Wśród kolejnych aktywnych celebransów należy wymienić księży Mariana Miotka (autor zbioru kazań „Świętymurę starków”), Bogusława Głodowskiego i Edmunda Skierkę.

Pierwsze regularne comiesięczne msze z kaszubską liturgią słowa zainicjował ks. Bogusław Głodowski

w listopadzie 1987 r. w kościele Matki Boskiej Różancowej w Gdańsku - Przymorzu, które odbywają się do dziś. Nadto na Kaszubach, zarówno w archidiecezji gdańskiej i diecezji pelplińskiej, w osiemnastu parafiach odprawia się regularnie co miesiąc msze w języku kaszubskim. Okazjonalnie kaszubszczyzna rozbrzmiewa w dziesiątkach parafii regionu, najczęściej podczas odpustów i lokalnych uroczystości.

Ogromne znaczenie miały zachęty kierowane w tym czasie do Kaszubów przez najwyższe autorytety.

Przełomowe były dwie wizyty papieża Jana Pawła II - w 1987 i 1999 r. Podczas pierwszej papież wypowie-

dział słowa, które stały się wskazówką działań Kaszubów w wielu dziedzinach życia: „Drodzy bracia i siostry Kaszubi, strzeżcie tych wartości i tego dziedzictwa, które stanowią o waszej tożsamości”. Ta zachęta została ponowiona i poszerzona na sopockim hipodromie: „Pozdrawiam lud kaszubski, odwiecznych gospodarzy tej pomorskiej ziemi - powiedzcie Ojciec Święty. - Do was przemawiałem w Gdyni w czerwcu 1987 roku. Pragnę raz jeszcze zachęcić was, byście nadal strzegli swojej tożsamości poprzez podtrzymywanie więzów rodzinnych, pogłębianie znajomości swojego języka i przekazywanie swojej bogatej tradycji młodemu pokole-

niu. Trzymajcie z Bogiem zawsze!”.

Duże znaczenie miały „Wskazania duszpasterskie w sprawie obecności języka kaszubskiego w liturgii i życiu Archidiecezji Gdańskiej” wydane 23 maja 1993 r. Metropolita gdański arcybiskup Tadeusz Gocłowski zezwolił w nich na używanie języka kaszubskiego w czytaniach liturgicznych, modlitwie wiernych i śpiewie kościelnym. Zachęcił księży, by otoczyli opieką wszelkie tego rodzaju inicjatywy wiernych.

Te zachęty papieża i arcybiskupa gdańskiego przyjęte zostały z wielkim entuzjazmem. Często jednak na tym tylko się kończy - na krótkiej pozytywnej reakcji pod wpływem chwili. Istotnie, w dziesiątkach parafii odprawiane są okazjonalne msze z kaszubską liturgią. Często przy okazji lokalnych uroczystości. Jednak zaledwie w siedemnastu parafiach regularnie co miesiąc odbywają się takie msze. Na niektórych cała liturgia słowa jest w rodnej mowie, na innych ogranicza się tylko do jednego czytania. W kilku parafiach po kaszubsku wierni modlą się na mszach niedzielnych bądź dziesięć razy w roku. Niestety, ten mało imponujący stan utrzymuje się od kilku już lat. Biskup pelpliński Jan Bernard Szłaga w niedawno wydanym modlitewniku pielgrzymkowym „Ojciec nasz” zaleca, by był to „temat głębszych analiz w najbliższych latach”.

Eugeniusz Pryczkowski

Pòmòrze. Gduńsk, Kòscérzna abò Kartuzë
Kaszëbskô stolëca



Rys. Bartłomiej Brosz

W s n ó ż i obrazkowi piosence co są z w i e „Kaszëbsczi nótë” może uczyć taczé słowa: „to kaszëbskô stolëca”. Przódé spiewało są kask jinaczi: „to césòrza stolëca”. Dze césòrz miòł stolëcã, bëło wiedzec, a è dzysò niejeden człowiek, chtërnym uczalé głowë mészłã ju òd wila lat. Mészłã, gòdajã, piszã, diskutëjã, są sztridëjã, a tak pò pròwdze nicht nick bëłno nie wié.

Z pòmòrszcich miast nòbarżi ò miano stolëcë biòtkujã są: Gduńsk, Kòscérzna, Kartuzë, Wejrowò è Pùck. Gduńsk mòglbë nã stolëcã letkò bëc, bò è historyczno, è gòspòdarczo do negò miana pasérëje. Le cëz z tegò, jak dzys dnia w nym miesce za wiele Kaszëbów nie mieszkò. Pòdobno je z pésznią Kòscérznã. Je to kaszëbsczi gard, le cëz z niégò kaszëbizna je w sztãdze są bëłno rozkòscérzac? W sercu Kaszëb - Kartuzach, gòdajã, że nie. Miasto to lezi we westrzòdku Kaszëbsczi, mieszkò w nim dosc teli Kaszëbów, je tam kaszëbsczi muzeum è wëchòdajã kaszëbsczi gazetë. Wszëtkò szlachùje za tim, bë Kartuzë stolëcã mianowac. Ale to nie je tak letkò, bò zòs wejrowsczi lédze ni mògã tegò zledac. Gòdò są, że Wejrowò je

„swiaté”. Tam grésznicë a pòbòzni cygnã kompanijã na gòrczi, bë mòdlëtwë òdprowiac. Tak bëło przed wiekama, a je jesz dzysò, le z nã swiatoscã je tam coròzka gòrczi. Tak przënomni gòdajã mieszkëncë Pùcka. No spiacé miasto, nad Pùckã Plëtã rozłożoné, chòc mòlë, téz chce bëc kaszëbskã stolëcã. Lédze w nim mieszkajacy ùwòzajã są za nòbëlńszëch Kaszëbów.

Jo, jo, z nym stołecznym gardã je òd lat wiòldzi jiwier a sztridzi. Mòze dlòte wòrt je zrobic tzw. casting, wëbrac nòlëpszé miasto è na wieczy wieków ògłoszëc no kaszëbskã stolëcã. W nym castingu prezydencë a bürmistrzowie mòglë bë np. zapiewac kaszëbskã pieszniã, zasztòpac nogawicã abò zrobic kaszëbsczi wészniwk. Krafny radni zòs mòglë bë wzyç ùdzòł w stołecznym biòtkach, np. szmërganiu kamã. Przë leznoscë urzãdnikóm zrobiony bë òstòł egzamin z kaszëbsczëgò jãzëka w mowie a pismie. Wszëtkò to òbzeralë bë lédze w telewizorach, a tej sëlalë esemesë na nòbëlńszëch kaszëbsczi gard (stãd nalazlë bë są dëctzi na zòczãtk robòtë stolëcznëch urzãdów). Na kùnc wszëtczë glosë zrëchòwało bë są do grëpë è demòkraticzno, bez samëch Kaszëbów, stolëca bëła bë wëbrònò. Skùnczëlë bë są tedë wszëtczë glupi sztridzi, a ti co chã są Kaszëbama stac, wiedzëlë bë w kùncu, w jaczim miesce so mają zameldowac, bë zdac egzaminë na Fejn-Kaszëbã.

Róm Drzëdzónk

KONKURS

WEJHEROWO. Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej ogłasza X Konkurs Prozatorski im. Jana Drzeżdżona. Są dwie kategorie: opowiadanie bądź esej w j. kaszubskim o dowolnej tematyce oraz opowiadanie bądź esej w j. polskim o tematyce kaszubsko-pomorskiej. Prace, wcześniej niepublikowane, należy nadsyłać do 22 kwietnia br. pod adres: ul. Zamkowa 2 a, 84-200 Wejherowo. Wymagane są trzy egzemplarze maszynopisu, opatrzone godłem, umieszczonym także na zaklejonej kopercie. Nagrody wręczone zostaną w drugiej połowie maja br. (ep)

CZĘTANIÉ Z KNÉDZI SAMUELA

■ Namaszczënié Króla

Jò cë slã do Jessëgò Betlejemitë, bò midzë jegò sënãma jò so wëzdrzòł króla. Czej przëszlë, dozdrzòł Eliabã i rzekł: „Gwësnò przed Panã je jegò pòmazańc”. Pón równak rzekł do Samuela: „Nie zważój ani na jegò wëzdrzatk, ani na wiòldzi rost, bò jò gò nie wëbròł, kò nie tak człowiek widzy, jak widzy Bóg, bò człowiek zdrzi na to, co je na òkù, zòs Pón wëzrò w serce”. I Jesse przedstawił Samuelowi sémne swòjich sënów, le Samuel mù rzekł: „Jich Pón ni mò wëbrònë”. Samuel tej spitòł Jessëgò: „Czë to są ju wszëtcë młòdzónkòwie?”. Ódrzekł: „Óstòł le jeszen nòmiész, le òn pase òwce”. Samuel rzekł do Jessëgò: „Pòslë pò niégò i sprowadzë mie gò tu, bò më nie zaczniëm czestë, pòczim òn nie przinidzë”. Tej pòswòł i przëprowadzëlë gò: bëł òn czerwóny, miòł snòzë òczë i pònãtny wëzdrzatk. Pón rzekł: „Wstani i namascë gò, to je nen”. Wzãł tej Samuel róg z oliwã i namascyl gò na westrzòd jegò bracynów. Ód te dnia pòczawszë duch Pańszci òbjãł Dawida. To je słowò Bòzë

Msze

W pierwszą niedzielę, 6 marca, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w **Wygodzie** (godz. 11), **Gdyni Cisowej** (ul. Kcyńska 2, kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 7) i w **Pręgowie** (godz. 15).

Natomiast we wtorek, 8 marca, o godz. 19.15 taka msza odprawiona zostanie w **Gdańsku Przymorzu** w kościele przy placu NMP 1.

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”. Centrum Regionu Kaszuby, 83-309 Kartuzy, ul. Jeziora 2, tel. 685-47-23. Redaguje zespół: Eugeniusz Pryczkowski, Iwona Joć

Uczta jazzowa

W Restauracji „Jaś Kowalski” odbył się koncert Kwartetu Piotra Lemańczyka. Gościem specjalnym był Jakob Dineson - saksofon. Oprócz niego zagrali: Piotr Lemańczyk - bas, Maciek Grzywacz - gitara i Jacek Kochan - perkusja. Artyści zaprezentowali nowoczesny akustyczny jazz nawiązujący do tradycji. Były także śmiałe, świeże pomysły kompozytorskie oraz niczym nieskrępowana improwizacja.

Bytów. Sukces zaskoczył laureatkę Laur z Pelplina



Beata Ciemińska, laureatka konkursu w Pelplinie ćwiczy przed eliminacjami powiatowymi Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego.

Fot. Marcin Pacyno

Beata Ciemińska z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Rolniczych w Bytowie została laureatką dziesiątej edycji Pomorskiego Konkursu Poetyckiego imienia ks. Stanisława Pasierba w Pelplinie.

- Wystartowałam w kategorii recytacja - mówi o swoim występie Ciemińska. - Przed komisją zaprezentowałam utwór księdza Pasierba „Stare kobiety w kościele” - dodaje.

Uczennica trzeciej klasy Technikum Handlowego, jeszcze zanim wyszła na scenę była zrezygowana.

- Przede mną cztery osoby powiedziały ten sam utwór. Myślałam, że wybrałam zły kawałek - opisuje.

Jednak wystąpiła i w przedpołudniowych eliminacjach uzyskała nominację do wieczornego koncertu laureatów.

- Tam zaprezentowało się dwudziestu wykonawców i to z tej grupy jury wybierało

laureatów - tłumacza dziewczyna.

Ogłoszenie wyników to wielkie oczekiwanie. Komisja konkursowa uznała że Beata swoim występowem zasłużyła na drugą nagrodę.

- Ze szczęścia rzuciłam się na szyję woźnemu, który stał obok mnie - opowiada z wielką radością.

Nagroda w Pelplinie jest jej dotychczasowym największym osiągnięciem, ale nie pierwszym. Swoją przygodę z recytacją rozpoczęła jeszcze w szkole podstawowej, reprezentując Parchowo, w którym mieszka, w konkursie dla dzieci wiejskich „Ptaki i Ptaszki Polne”. Potem był Ogólnopolski Konkurs Recytatorski i konkurs w Połczynie Zdroju. Jak sama mówi po ostatnim sukcesie nabrała wielkiej ochoty do recytacji. Już w najbliższym czasie wystartuje w eliminacjach powiatowych OKR-u.

Marcin Pacyno

WARTO WIEDZIEĆ

■ Przywieźli wyróżnienie

BYTÓW. Kwartet wokalo-instrumentalny z Miejskiego Domu Kultury w składzie: Beata Sztandera - śpiew, Justyna Antoniak - śpiew, Michał Kurpanik - gitara i Adrian Rozenkiewicz - gitara zdobył wyróżnienie podczas VII Regionalnego Przeglądu Muzyki Gitarowej w Słupsku.

W przeglądzie wzięło udział 20 zespołów. Nie przyznawano nagród, a jedynie wyróżnienia. Bytowski kwartet został uznany za jeden z najlepszych.

- Wykonali „Piosenkę księżycową” Varius Manx i utwór ks. Ryszarda Kozłowskiego - tłumaczy instruktor Mirosław Zahl. - Ten ostatni zostanie zaprezentowany też na międzynarodowym przeglądzie zespołów wokalnych. Za tydzień w Gdańsku dwa zespoły z MDK-u będą reprezentować Bytów na przeglądzie wojewódzkim. Przed rokiem młodzi muzycy przywieźli z Gdańska pierwszą nagrodę oraz nagrodę publiczności. (II)

Powiat bytowski. Po konkursie literackim Marzeniami pisane



Uroczyste wręczenie nagród odbyło się w sali portretowej bytowskiego zamku, a to podniosło rangę konkursu.

Fot. Marcin Pacyno

Druga edycja Powiatowego Konkursu Literackiego Twórczości Uczniów Szkół Podstawowych została podsumowana w sali portretowej bytowskiego zamku. A to oznacza, że ranga tego konkursu jest większa. Pomysłodawczyniami konkursu są dwie nauczycielki: Ewa Szarek z Zespołu Szkół w Parchowie i Hanna Teus ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Bytowie. Honorowy patronat nad konkursem objęła Barbara Kosmowska. Młodzież z dziewięciu szkół z powiatu bytowskiego przysłała 147 prac. Te najlepsze, a wybrano ich około sześćdziesięciu, zostały wydane w drugim tomiku zatytułowanym „Wyobraźnią pisane”.

- W tomiku znalazły się te prace, które zdaniem komisji

były ciekawe - mówi Hanna Teus.

- Wśród nagrodzonych nie ma pierwszych miejsc. Są nagrodzeni i wyróżnieni - dodaje Ewa Szarek.

Komisja konkursowa oceniając prace kierowała się przede wszystkim autentycz-

nością tekstu, wyobraźnią piszącego, budową świata fikcji i językiem wypowiedzi. W słowie wstępnym tomiku można przeczytać: „Najczęściej piszecie o tym, co Wam najbliższe - rodzinie, rówieśnikach, sprawach codziennych i o stosunku do nich”.

Gala wręczenia nagród i wyróżnień miała bardzo uroczystą oprawę. Było wszystko, tak jak na prawdziwej promocji książki. Czytano wiersze i opowiadania. Były także przerywniki muzyczne oraz poczęstunek.

Marcin Pacyno

Poezja

Grupa wiekowa klasy I-III

Laureatka: Marta Wolska - „Moja poduszka” - SP nr 2 w Bytów

Wyróżnienia I: Rachela Pomorska - „Wyobraźnia” - SP 2 Bytów, Barbara Błaszczak - „Moja rodzina” - ZSPiG Tuchomie, Natalia Ulatowska - „Kolorowe liście”, „Niedługo zima” - ZS Parchowo

Wyróżnienia II: Wojciech Błaż - „Świąteczne krzątanie” - ZSPiG Tuchomie, Justyna Krauze - „Mikołaj” - SP 5 Bytów

Grupa wiekowa klasy IV-VI

Laureaci: Małgorzata Pycha - „Smutek” - ZS Parchowo, Magdalena Prądzińska - „Siema”, „Ziomal” - ZS Parchowo, Krzysztof Prondziński - „Piękno świata”, „Jarzębina”, „Jasień” - SP nr 2 Bytów.

Wyróżnienia I: Agnieszka Błaszowska - „Mój powrót do radości” - ZP Parchowo, Ewelina Guła - „Senne przygody” - ZS Nakla, Aleksandra Lenc - „Moja mama”, Bernadeta Łacka - „Przyjaciółki” - obie SP Niezabyszewo, Anna Tempka - „Chodzi jesień” - SP nr 2 Bytów, Paweł Trzebiatowski - „Sen”, „Mali kucharze”, „But”, - SP nr 2 Bytów.

Wyróżnienia II: Magdalena Baranowska - „Pieski”, Klaudia Brozis - „Moje małe marzenia”, Damian Formela - wszyscy SP nr 2 Bytów

Proza

Grupa wiekowa I-III

Laureaci: Ada Wichrowska - „Wyobraźnia” - SP nr 2 Bytów

Wyróżnienia I: Przemysław Stępień - „Ufo” - SP nr 5 Bytów, Marta Wolska - „Wędrowka gąsienicy” - SP nr 2 Bytów

Grupa wiekowa IV-VI:

Laureaci: Alicja Depka Prondzińska - „Słodka Bitwa” - ZS Lipnica, Adam Jercezek - „Spotkanie ze smutkiem”, Krzysztof Reszka - „Zaczarowana podróż” - obaj ZS Parchowo, Mateusz Troka - „Na Dzikim Zachodzie”, Kornelia Domeracka - „Zapiski z życia 14-latki...” - oboje SP nr 2 Bytów, Dawid Prondziński - „Mój pobyt na wyspach szczęśliwych” - ZS Lipnica. Wyróżnienia I: Damian Korciła - „Pewnego dnia...” - SP Suchorze, Anna Wrońska - „Andrzej Wielka Stopa” - ZS Parchowo, Piotr Gliszczyński - „Opowieść wujka Janka”, Katarzyna Gliszczyńska - „Skarb prababki” - oboje ZS Lipnica, Edyta Jercezek - „Mój senny przyjaciel” - ZS Parchowo, Weronika Styp-Rekowska - „Ośmiorniczka Kornelka” - SP Niezabyszewo, Weronika Elon - „Urodzinowe życzenie” - SP Gostkowo, Marcin Szypryt - „Niesamowite przygody” - SP Niezabyszewo, Marta Węgierska - „Anioł” - ZS Parchowo. Wyróżnienia II: Malwina Leik - „Straszna noc”, Michał Zaborowski - „Zaczarowane buty” - oboje SP Gostkowo, Ewelina Ziegert - „Moje spotkanie z Kosmitą”, Marta Wajmik - „Rozkapryszona koleżanka”, Piotr Cecot - „Sen” - wszyscy SP nr 2 Bytów, Maciej Lutyński - „Na innej planecie”, Karolina Miszewska - „Niezapomniany sen”, Marcin Wajland - „Baśń o chciwym królu” - wszyscy ZS Parchowo

Przejrzysta Polska

Gmina przystąpi do akcji „Przejrzysta Polska”, która polega na przestrzeganiu 6 zasad dobrego rządzenia: przejrzystości, braku tolerancji dla korupcji, partycypacji społecznej, przewidywalności, fachowości i rozliczalności.

PARCHOWO

Dziennik
Baltycki
Dziennik Bytowski

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 marca 2005 r.

Z GMIN

■ Z budżetem

CZARNA DĄBRÓWKA. Ponad 11,5 miliona złotych dochodów i nieco ponad 10 milionów wydatków zaplanowali w 2005 roku radni gminy Czarna Dąbrówka. Nadwyżka budżetowa w wysokości ponad 1,4 mln jest wynikiem spóźnionej dotacji z funduszu SAPARD. Gmina miała te pieniądze otrzymać w ubiegłym roku, ale ich nie dostała. Należne środki w wysokości ponad 1,5 mln. zł na konto gminy wpłynęły dopiero w tym roku. Te pieniądze wydane będą na spłatę zadłużenia gminy. W tym roku gmina najwięcej środków na inwestycje chce przeznaczyć na program odnowy wsi, na który z własnych środków wyda około 100 tys. zł. 450 tys. ma pochodzić ze środków Unii Europejskiej. Kolejną dużą inwestycją ma być rozpoczęcie budowy nowego kompleksu sportowo-rekreacyjnego - 300 tys. zł. Większość środków na ten cel ma pochodzić z dotacji ministerstwa sportu. Gmina liczy na aż 200 tys. zł. 365 tys. zł zostanie przeznaczone na kontynuację budowy wodociągu na wybudowania Rokit i Rokitek. Gminny wkład ma wynieść 65 tys. zł. Wśród środków na inwestycje znalazły się także pieniądze na budowę bramy Kaszubskiego Pierścienia. Na ten cel radni postanowili przeznaczyć 50 tys. zł. Pozostałe środki, czyli 105 tys. zł mają pochodzić z Unii Europejskiej. Ta inwestycja została jednak podzielona na dwa lata.

■ Drożej

STUDZIENICE. Radni gminy uchwalili nowe stawki opłat za wodę i ścieki. Niestety będą one znacznie większe niż dotychczas. W roku 2004 mieszkańcy gminy za metr sześcienny wody płacili 1,36 zł, a za odprowadzenie ścieków 1,60 zł. W tym roku woda będzie kosztować 1,56 zł, a ścieki 1,99 zł. Wzrosła także stawka za ścieki przywołane do oczyszczalni ścieków. Za taki nieczystości mieszkańcy gminy zapłacą niemal 3 zł. Na ostatniej sesji radni ustalili także stawki za korzystanie z sali sportowej w Ugoszczy i siłownię. Godzina korzystania z sali będzie teraz kosztować 30 zł, a z siłowni 40 zł.

(cino)

A to ciekawe. Teatr Muzyczny w Bytowie

Na początek Roxi Bar



Fot. Archiwum

Na pewno warto zobaczyć to przedstawienie.

Teatr Muzyczny w Gdyni rozpoczyna stałą współpracę z Miejskim Domem Kultury w Bytowie. Pierwszym przedstawieniem, które w ramach tej współpracy zostanie przedstawione jest „Roxi Bar”.

To opowieść o życiu Freda Buscaglione, innowatora mu-

zyki włoskiej z lat 50. Spektakl ma typowo włoskie tempo, a każda pojawiająca się na scenie postać przybliża nam historię głównego bohatera musicalu. Przedstawienie jest pełne niezapomnianych piosenek i melodii. Usłyszymy między innymi: „Eri picola così” i „Una sigarette” w polskich przekładach.

Na scenie występują: Dorota Kowalewska, Andrzej Śledź, Katarzyna Kurej, Katarzyna Walczak, Tomasz Gregor, Mateusz Deskiewicz i Renata Gosłowska.

Przedstawienie odbędzie się 19 marca o godzinie 17. na scenie MDK w Bytowie. Bilety w cenie 15 złotych można jeszcze kupić. (II)

Bytów. Wystawa w Muzeum Zachodnio-Kaszubskim

PRL - tak daleko, tak blisko

Dzisiaj w Muzeum Zachodnio-Kaszubskim w Bytowie o godzinie 14 odbędzie się wernisaż wystawy ukazującej 45 lat Polski Ludowej. Wystawa jest złożona z plasz, na których symboliczne zdjęcia ukazują najważniejsze wydarzenia lat 1944 - 1989. Wśród nich znalazły się między innymi fotografie pokazujące powstanie Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej, likwidację podziemia zbrojnego, wydarzenie Grudnia 70 i stan wojenny. Nie brakuje także wydarzeń gospodarczych, a mianowicie odbudowy Warszawy, budowy Nowej Huty i hali montażowej FSO. Ko-



Fot. Marcin Pacynio

Na wystawie można obejrzeć zdjęcia obrazujące najważniejsze wydarzenia PRL-u.

mentarz do zdjęć jest znikomy. Wystawa swoją inaugurację miała 16 września ubiegłego roku w Krakowie,

podczas XVII Powszechnego Zjazdu Historyków Polskich.

(cino)

Bytów. Wyzwolenie czy zniewolenie Trudna rocznica

We wtorek 8 marca przypada 60 rocznica wyzwolenia Bytowa. Wtedy właśnie do miasta wkroczyła Armia Czerwona. Był to początek końca dawnego Bytowa, który dla Rosjan był niemieckim miastem. Większych walk nie było, ale już następnego rozpoczął się dramat. Rosjanie systematycznie palili całe centrum. Grabili wszystko co się dało. Miasto już po zakończeniu działań wojennych zostało zniszczone w ponad 60 procentach. Do tej pory nie udało się wszystkiego odbudować. Niszczenie to jedno. W ubiegłym roku na jaw wyszły bardziej szokujące fakty. Po latach milczenia w końcu ujawniona została prawda o obozie, który Rosjanie założyli na zamku. Przetrzytywali tam Kaszubów i Niemców z całej okolicy. Byli bici, głodzeni a nawet mordowani. Nie wiadomo

ile osób tam zginęło. Ci, którzy przeżyli trafili na Syberię. Z braku dokumentów Instytut Pamięci Narodowej w grudniu umorzył śledztwo. Podobnie zresztą, jak w sprawie więzienia Urzędu Bezpieczeństwa, w którym to już Polacy urządzili w 1946 roku prawdziwe piekło. Do tej pory nieznane jest miejsce pochówku ludzi pomordowanych na zamku i ubeckiej katowni.

W Bytowie nie będzie żadnych obchodów 60 rocznicy wyzwolenia miasta, czy raczej zdobycia. To dla autochtonicznej ludności bolesna rocznica. Są jednak i ci, którzy zasiedlali miasto po wojnie. Odbudowywali Bytów. Im nie było łatwo i oni nie odpowiadają za zbrodnie. Na pewno daty 8 marca 1945 roku nie można wymazać z kart historii. W końcu Bytów wrócił wtedy do Polski.

(GG)

Obchodzić rocznicę wyzwolenia? Zdaniem VIPów

Nie, ale...

Stanisław Marmołowski
burmistrz Bytowa



- To nie jest prosta odpowiedź. Trzeba się dobrze zastanowić, jak było z wyzwoleniem Bytowa. Stało się przecież tyle zł. O krzywdzie i okrucieństwie, jakie wyrządziła Armia Czerwona nie wolno zapomnieć. Grabili, niszczyli i podpalali. Miasto zostało mocno zniszczone. Ślady tych wydarzeń jeszcze do dziś pozostały w niektórych miejscach. Historia też nakreśliła jasny obraz wydarzeń na naszym zamku. To są złe wspomnienia dla tego miasta. Z drugiej zaś strony nie możemy zapomnieć o ludziach, którym ten szacunek się należy. O tych, którzy tu walczyli i tych, którzy zamieszkali na Ziemi Bytowskiej jako pierwsi i zadbali o odbudowę i rozwój. W dniu wyzwolenia spotykam się tradycyjnie z kombatan-tami. Na pewno będzie czas na wspomnienia. Jednak nie widzę potrzeby, aby tego dnia organizować uroczyste akademie czy inne obchody i niech tak pozostanie.

Na pewno nie

Maria Prondzińska
prezes Zrzeszenia Kaszubsko Pomorskiego
w Bytowie



- Uważam, że nie warto. To było tylko wyzwolenie spod jarzma hitlerowskiego. A prawdziwy terror zaczął się, gdy Rosjanie wkroczyli na nasze ziemie. Ludzie naprawdę cierpieli. Gwałty i morderstwa to była codzienność. Historia bytowskiego zamku jest przykładem tego terroru. Ileż ludzi zamordowano a ilu wyrządzono krzywdę? Dlatego uważam, że tej rocznicy lepiej nie pamiętać, bo do wyzwolenie było naprawdę jeszcze bardzo daleko.

PRACA

ZATRUDNIĘ

CHALUPNIKÓW - montaż długopisów. Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości os. Kopernika 22 box 15 83-202 Starogard 4

KIEROWCĘ handlowca z Łęborka z własnym samochodem dostawczym, tel., 0-508-071-440

KONSULTANTKI Avon, (0-58) 777-65-68, 0-692-494-534

LAKIERNIKA samochodowego lub blacharza lakiernika z Łęborka lub okolic, 0-500-180-010

PANIE do stoisk z okularami słonecznymi w Centrach Handlowych w Słupsku, Sławnie, Ustce, Łęborku, Miastku i Bytowie, 0-505-825-642

SPRZEDAWCÓW, osobę ze znajomością programu Subjekt do sklepu w Człuchowie, (0-59) 834-10-88, 0-600-978-616

AGENCJA handlowo-usługowa, dział handlowy i administracja oraz hurtownia przeszłoli i zatrudni na stałe asystentów handlowców, handlowców, fakturzystów (do 35 lat) 524-06-72, 524-06-73

MĘŻCZYZNĘ do pracy w biurze, (0-42) 682-69-03, 04

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatki, (0-58) 301-82-63

SZUKAM PRACY

CZY lubisz kosmetyki i spotkania z przyjaciółmi? Jesteś z okolic Sławna lub Darłowa? Dołącz do Oriflame za 1 zł! 0509/214-535

INFORMATYK, średnie, 2 lata stażu pracy, dyspozycyjny, wiek, 23 lata, 0693/442-542

JESTEŚ z okolic Sławna lub Darłowa? tylko w marcu! dołącz do Oriflame za 1 zł! 0509/214-535

KIEROWCĘ kat. E-C, dyspozycyjny, dyskretny szuka pracy, 0-507-792-096

LICENCJONOWANY agent ochrony przyjmie zlecenie w zakresie ochrony osób, mienia (obiektów), dyspozycyjny 24h, Darłowo, 0504/732-283

LICENCJONOWANY agent ochrony przyjmie zlecenie w zakresie ochrony osób, mienia (obiektów), dyspozycyjny 24h, Darłowo, 0504/732-283

MALARZ rencista, solidny, bez nalogów, 34 lata stażu, malowanie, cokolowanie, (0-58) 532-65-52

TYLKO w marcu! dołącz do Oriflame za 1 zł! 0509/214-535

WYCYKLINUJĘ, 7 zł/m kw., 0602/327-184

WYKONAM remonty, prace wykończeniowe, solidnie i tanio, 0-604-863-412

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w Łęborku, (0-59) 862-47-17

MALOWANIE, cokolowanie, kompleksowe remonty mieszkań, 0-697-764-006

SPRZĄTANIE piwnic, strychów i poddaszy, wywóz śmieci własnym transportem, 0-697-764-006

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BRYCZKA konna- nowa, na drewnianych kołach, sprzedam 2800 zł, 0-508-610-463

CIĄGNIK rolniczy John Deer 300 + tur + kosiarka, 1968r., diesel, 7.000 zł, 0-603-396-291

CITROEN AX, 1.4 benz., 1988 r., cena 3200 zł, 0606/349-723

CITROEN AX, benz., 1988 r., cena 3200 zł, 0606/349-723

DACIA Nova, 1.6 GTI benz., 1999 r, 53 tys km, 9600 zł, złoty metalik, AA, AF, ML, BS, SP, EW, RM, itd, salony, bezwypadkowy, 5 drzwi, stan bdb, możliwość zamiany, Czernik, (0-52) 398-44-46, 0-608-256-411

FIAT 126p, 88 r., 700 zł, Nowa Wieś Łęborska, 0501/487-216

FIAT Panda, 1000, katalizator, 3-drzwiowa, ciemna zieleń, ważne opłaty, 2700 zł, 92 rok, 059/861-10-49

FIAT Panda, ciemna zieleń, 92 rok, katalizator, ważne opłaty, 3-drzwiowy, 2700 zł, 059-861-10-49

FIAT Punto, 2002 r., 1.9 D, 5-drzwiowy, bogate wyposażenie, 624-78-97

FIAT Seicento, 1.1, 2000 r., 13.500 zł, czerwony, I, ES, PP, RM, ewentualnie zamiana na większy, 0-694-921-072

FORD Escort, 1.3, 1994r., 5-drzwiowy, 2 poduszki, 0-604-296-386

FORD Fiesta, 1985 r., 1.6d, czerwony, bezwypadkowy, po kapitalnym remoncie, stan bdb, cena 2000 zł, Rokity, (0-59) 823-33-21, 0606-760-383

HYUNDAI Accent GLS, 1.5, 96 r, 90 000 km, 10 900,-, sedan, I właśc., garażowany, mało używany, silnik metalik, KT, 5 biegów, 0-501-079-788

KOMBAJN Dominator 100 6, klawiszowy, heder 5 metrowy, 0691-518-009, 0889-617-370

MAZDA 323 sedan, 1.3i, 93 r., 16v, stan bdb, cena 5000 zł, nieopłacony, 0694-748-361

MAZDA 323, 1.6, 1992r., 16V, kola letnie kpl, szyby elekt., radio, 0-604-296-386

MITSUBISHI Carisma 1997 r sedan - zderzak tylny, cena 250 zł, Czernik, (0-52) 398-44-46, 0-608-256-411

OPEL Astra II, 1.6 16V combi, 2000 r., 9.200 zł, pełna opcja, uszkodzony przód, 0-603-396-291

OPEL Calibra, 2.0, 1992r., 9.000 zł, czarny, alufelgi + kola zimowe, (0-59) 834-44-96, 0-661-740-174

OPEL Kadett, 1.6 d, 86 r., sedan, 5-drzwiowy, zarejestrowany, (0-59) 832-24-01

VW Golf, 1.3 benz., 1991r., 2400 zł, uszkodzony tył, stan idealny, 0-603-396-291

VW Golf, 1.6, 1991r., 6300 zł, bordo metalik, szyberdach, radio, wsp. kierownicy, 0-501-594-709

VW Polo, 1.4, 98 r., 85 000 km, 18 700,-, salony, 3 drzwi, 2 kpl. opon, dodatki, 0-502-969-225

VW 1-4, 2.5 tdi blaszak, 2000r., 33.000+VAT, klima, poduszka pow., bezwypadkowy, 0-603-396-291

OPEL Astra - koło kompletne nowe, nieużywane, 5,5 Jx13H2, ET - 46, 175/70 R 13, radial D - 164 Dębica Vivo, cena 150 zł, Czernik, (0-52) 398-44-46, 0-608-256-411

KUPIĘ

CIĄGNIK z przednim napędem od pierwszego właściciela, Kartuz, 0-506-080-603

TRABANT 600 + części, 0604/61-55-54

INNE

AUTO gaz Miszewo, profesjonalnie i solidnie, raty, promocje, 058/684-85-49, 0606/794-329

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BĘDZIMIERZ k. Główny, 72 m kw., niskie opłaty, w okolicy las, cena 10 000 zł, 0503/172-396

BĘDZIMIERZ k. Główny, 72 m kw., niskie opłaty, w okolicy las, cena 10 000 zł, 0503/172-396

BOROWO dom jednorodzinny, 2004r, 220 mkw, 250000, (0-58) 685-12-39, 0-601-674-017

BOROWY Młyn, powiat bytowski, działka budowlano-rekreacyjna, nad jeziorem Gwiazda, 0-501-527-494

BORY Tucholskie, atrakcyjna działka od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

CZŁUCHÓW, dom 1989 r. piętrowy podpiwniczony, budynek gosp. piętrowy, działka 650 m kw., 160 000,-, 0-500-684-200

CZŁUCHÓW, mieszkanie 3-pokojowe, 64 mkw, I piętro, (0-59) 834-20-69

CZŁUCHÓW, mieszkanie własnościowe, 4 pokoje, 83 mkw, komfortowe na I piętrze, niski czynsz, sprzedam lub zamienię na dom za dopłatą, tel. 0-603-573-666 lub 0-607-074-946

DOM z 1989 r. do remontu, budynek gosp. z mieszkaniem i garażem, działka 650 m kw., 160 000,-, 0-500-684-200

GARCZ k. Kartuz, 700 m kw., działka budowlana, uzbrojona - prąd, woda, kanalizacja, zrobione fundamenty, (0-58) 322-95-09

KONARZYNIKI działka budowlana 1000 m kw. 0 5 8 / 5 6 - 3 7 6 - 2 3, 0-606-653-644

LEŚNICE mieszkanie 3-pokojowe sprzedam, 0-605-555-650

ŁĘBORK - dom ul. Ślaska (260) działka (2.302), 269.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK - dom z dwoma lokalami użytkowymi na parterze ul. Gdańska (360), 421.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK - mieszkanie z garażem Obr. Wybrzeża (69,40 m2), garaż (16,80) s. dobry 90.000 zł cena bez garażu 80.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK centrum - dom funkcja usługowa - mieszkaniowa (309,50) s. dobry, 365.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK dom, parterowy z poddaszem, 170m2, działka 680m2, wysoki standard, 0-608-256-815

ŁĘBORK działka 3500m2, 30zł/m2 sprzedam, 0-509-430-591

ŁĘBORK mieszkanie spółdzielcze własnościowe 53m2 2-pokoje, parter, 0-880-320-294

ŁĘBORK, Armii Krajowej - mieszkanie (87,00) s. bardzo dobry 108.000 niskie koszty utrzymania „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK, E. Orzeszkowej - mieszkanie (52,80) s. bardzo dobry 71.500 - niskie koszty utrzymania „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK, Krzywoustego mieszkanie 21m2, 27.000zł, 0-509-430-591

ŁĘBORK, ul. Słupska - mieszkanie dwupokojowe (94,00) s. bardzo dobry 160.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK, Zwycięstwa - zabudowa segmentowa (123,40) s. dobry 130.000 zł - funkcja usługowa - mieszkaniowa „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK, Zwycięstwa - zabudowa segmentowa (130,00) s. dobry **WYNAJEM** - f*PBP_Wytłuszczone/czynsz 1650 zł miesięcznie - funkcja usługowa „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

ŁĘBORK, 112m2, komfortowe mieszkanie 112 m2, garaż w budynku, w centrum., 0-602-385-236

LUBUŃ k. Słupska, dom pow. 470 m kw., wysokie podpiwniczenie, poddasze, stan dobry, działka 2283 m kw., park krajobrazowy, 89 000 zł, 0-609-402-041

LUBUŃ k. Słupska, dom pow. całk. 470 m kw., wysokie podpiwniczenie, poddasze, stan dobry, działka 2283 m kw., park krajobrazowy, 89 000 zł, 0-609-402-041

ŁĘBA - mieszkanie ul. Kościuszki (61,00) s. dobry 138.000 zł „Panas” 8623-817 f*PBP_Wytłuszczone/www.panas.lebork.pl

MAŁKOWO oraz Pępowo - super okazja, uzbrojone, atrakcyjne położenie, 26 zł/mkw, 0696-477-513, 6818-227

NOWA Wieś Łęborska działka budowlana 2200m2 sprzedam, 0-606-759-103

POTĘGOWO okolice, 25-26 000 zł, mieszkanie 50 m kw, działka garaż - blok własnościowe, (0-59) 811-51-38

STAROGARD Gd. - Koteże dom bungalów, działka 800 m kw., 195000 zł, (0-07) 775-07-05, 0-508-055-003

WIELKI Klincz działka budowlana na sprzedaż, (0-58) 686-15-81

SPÓŁDZIELNIA Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią” realizuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, zakończenie wrzesień 2005 r., (0-59) 843-01-54

ŁĘBORK mieszkanie 2-, 3-pokojowe, 0509/430-569

ŁĘBORK, w centrum miasta - na parterze, 0-509-817-170

M-3 do 55 tys. zł, kupię w Łęborku, 0889/918-809

INNE

BARAK mieszkalno budowlany stan bardzo dobry sprzedam, 0-506-663-446

DEBRZNO, segment w zabudowie szeregowej 60 mkw, po gruntownym remoncie, działka 229 mkw, cena do uzgodnienia, (0-59) 833-56-11 po 16.00

DOMEK letniskowy drewniany 3x6 m ocieplany sprzedam, 0-608-881-034

GARAŻE blaszane- zimowa promocja! Transport, montaż-gratis. Raty!, (0-52) 388-22-73, 0-505-036-609

GDAŃSK Przymorze, pokój studentowi (pracującemu) niepalącemu używalność kuchni, łazienki, blisko SKM, 350,-/m-c, (058)558-59-46

ŁĘBORK do wynajęcia pokoje meblowane, bezdymnym, (0-59) 862-09-75

ŁĘBORK parter domu jednorodzinnego, możliwość parkowania samochodu do wynajęcia za opłaty licznikowe i opł. nad psem, 0-888-993-495 po 17

ŁĘBORK zamienie mieszkanie 2-pokojowe na większe (stare budownictwo), 0-502-374-735

ŁĘBORK, dwupokojowe do wynajęcia, (0-59) 843-14-43

ŁĘBORK, ul. Traugutta sprzedam garaż, 0-503-149-754

LINIEWO 50 km od Gdańska, gospodarstwo 12,5 ha, zabudowania oraz sprzęt rolniczy sprzedam, (0-58) 687-80-94

TCZEW ul. Topolowa, mieszkanie 2 pokoje, odnajmę 0049-174-1829-790

WYNAJMĘ lokal, pod warsztat samochodowy, na terenie Kartuz lub Żukowa, po 18.00, 0501/165-866

DOM

SPRZEDAM

KUCHNIA węglowa przenośna lewostronna, mało używana, 0-506-819-432

KUPIĘ

BETONIARKĘ w dobrym stanie, (0-59) 832-28-64

RUSZTOWANIE choinkowe, 0-508-180-183

INNE

DĄB sezonowany grub. 3,8cm dl. 3m sprzedam, 0-608-881-034

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0 5 8) 7 7 8 - 1 4 - 2 2, (0 1 8) 3 3 2 - 1 0 - 2 6, 0-600-221-213

KOMPLET skórzany 1+2+3 komoda rzeźbiona 4 krzesła-stół i szafę sosnową, (0-88) 055-47-86

ŁÓŻKO młodzieżowe z biurkiem, meblówką, kompl. wypoczynkowy w bdb stanie, (0-58) 685-55-70, Mirachowo

SAMOTNA matka z dziećmi poszukuje mieszkania w Bytowie, (0-59) 821-34-68

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”? TO PROSTE!

SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWICIELEM

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

	Telefon	Fax	
Bytów	(0-59) 822-89-84	(0-59) 822-60-13	9.00-17.00
Człuchów	(0-59) 834-58-45	(0-59) 834-58-45	9.00-17.00
Łębork	(0-59) 863-50-67	(0-59) 862-88-20	9.00-17.00
Sławno	(0-59) 810-51-34	(0-59) 810-62-77	9.00-17.00
Słupsk	(0-59) 848-17-30	(0-59) 848-17-49	9.00-17.00

PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ

Bytów	77-100	ul. Wojska Polskiego 2	9.00-17.00
Człuchów	77-300	ul. Królewska 13	9.00-17.00
Łębork	84-300	al. Wolności 40	9.00-17.00
Sławno	76-100	pl. Wyszyńskiego 1	9.00-17.00
Słupsk	76-200	ul. Filmowa 3e	9.00-17.00

NADAJ OGŁOSZENIE PRZEZ TELEFON I ZAPŁAĆ KARTĄ

Zadzwoń pod nr (0-58) 30-03-250 i zapłać kartą kredytową - rabat 7% od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 i w sobotę w godz. 9.00-15.00

WYŚLIJ OGŁOSZENIE SMS-em

Aby zamieścić ogłoszenie w cotygodniowych dodatkach lokalnych do „Dziennika Bałtyckiego”:

- Wpisz jeden z kodów zamieszczonych poniżej, a po nim wpisz treść ogłoszenia bez polskich znaków, pamiętając o odstępach między wyrazami
- Liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków.
- W przypadku braku numeru kontaktowego podawany jest numer telefonu, z którego ogłoszenie zostało nadane
- Wyślij SMS pod numer **7168** (cena 1 zł + VAT) lub **7568** (cena 5 zł + VAT) - dla ogłoszeń z rubryki „Usługi inne różne”

Przykład: DBP5SP księgowa, 2-letnie doświadczenie, solidna, dyspozycyjna, 059/000-00-00

Praca szukam pracy	DBP5SP	Nieruchomości inne	DBP5NI	Zwier
--------------------	--------	--------------------	--------	-------

Weekend w Bytowie: Ofert nie brakuje

Dla każdego coś miłego?

Niektórzy uważają, że Bytów staje się miastem zaścian-kowym, gdzie nic się nie dzieje. Czy rzeczywiście jest aż tak tragicznie? Na stronach internetowych instytucji odpowiedzialnych za kulturę, rozrywkę oraz sport propozycji nie brakuje. Czy są atrakcyjne dla mieszkańców?

Miejski Dom Kultury

Na stronie internetowej oferta jest bogata. Można skorzystać z kursów tańca dla początkujących lub zaawansowanych. Kto tylko chce może nauczyć się poruszać w rytmie salsy, tanga, cha-cha lub w innych rytmach. Zajęcia nie są darmowe. Kurs kosztuje do 50 zł w tym od osoby.

Kto nie czuje się w tym dobrze może spróbować gry na jakimś instrumencie. Dział Młodzieżowa Orkiestra Dęta, „Formacja Zgrana Piotrusia Pana”. Można skorzystać z indywidualnych nauk gry na instrumentach, od dętych przez strunowe po klawiszowe. Kto ma zdolności może spróbować swych sił w śpiewie. Zespół Pieśni i Tańca Bytów czeka na wszystkich chętnych.

W MDK działają kółka plastyczne, literackie i teatralne. Ostatnią nowością jest kółko fotograficzne oraz rzeźbiarskie.

- Jesteśmy przede wszystkim placówką edukacyjną - tłumaczy Marian Gospodarczyk, dyrektor MDK. - Mamy

obowiązek wychowywać i kształcić dzieci i młodzież. Poza cyklicznymi imprezami, kilka razy w miesiącu odbywają się tu występy. Aby było to atrakcyjne dla mieszkańców imprezy biletoowanej nie możemy robić częściej, gdyż nie będzie chętnych.

Ostatnie występy Cezarego Pazury czy Kabaretu Moralnego Niepokoju cieszyły się wielką popularnością. Bilety kilka dni przed występem były już dawno wyprzedane.

Miejski Dom Kultury jest współorganizatorem koncertów organizowanych na scenach na miejskim stadionie oraz bytowskiego zamku. Cykl „Muzyka na zamku” jest znany praktycznie na całym Pomorzu. Jak zapewnia dyrektor MDK tego lata gwiazd nie powinno zabraknąć. Powinno być również latem więcej plenerowych imprez dla wszystkich mieszkańców.

- Wszystko zależy od pieniędzy - dodaje dyrektor. - Gdybyśmy mieli ich więcej to byłibyśmy w stanie ściągnąć gwiazdy nawet z zagranicy. W Bytowie w porównaniu do innych miast naprawdę dzieje się sporo.

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji

MOSiR jest odpowiedzialny za rozwój fizyczny mieszkańców. Większość woli jednak być kibicem niż czynnie samemu uprawiać jakąś dyscyplinę sportu.

MOSiR w swej ofercie ma boiska piłkarskie, bieżnię lekkoatletyczną, salę sportową, siłownię, korty tenisowe i boiska do koszykówki.

Mimo, że obecnie jest zima, to nie ma jak co roku lodowiska. Może dlatego, że pogoda jest zmienna. Kto chce może obecnie wypożyczyć sanki. Dla większych grup dyrektor może zorganizować kulig.

Większość imprez sportowych odbywa się jednak latem. Jak zapewnia dyrektor chętni mogą wypożyczyć piłki, rakietki tenisowe oraz inny sprzęt.

- Kiedy zostanie wprowadzony program „Bytów miastem joggingu” rekreacja biegowa stanie się tu bardzo popularna - tłumaczy Andrzej Dolecki, dyrektor MOSiR-u. - Dzięki temu wyznaczone zostaną ścieżki do biegania, rozwinięta zostanie baza turystyczna i agroturystyka.

Nie wiadomo jednak kiedy ten pomysł zostanie zrealizowany.

Do Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji należy Ośrodek Wypoczynkowy „Jeleń”. Mimo, że wydzierżawiony jest on prywatnej osobie, trudno było w ostatnich latach wypożyczyć jakiś sprzęt pływający. Nie było łódek, żaglówek, kajaków ani rowerów wodnych.

W tym roku ma być podobno inaczej. Dzierżawca obiecał, że nabydzie kupi kilka łódek. Jeleń jest jeziorem, na którym nie wolno używać łodzi napędzanych silnikami



Wszyscy chcieliby, aby takie gwiazdy jak Kabaret Moralnego Niepokoju występowały w Bytowie częściej. Niestety na to potrzeba pieniędzy, a tych nie ma zbyt wiele. Fot. Archiwum

oraz sprzętu do nurkowania. To najbardziej popularne jezioro wśród mieszkańców dzięki temu traci na atrakcyjności.

W Bytowie działają już wypożyczalnie kajaków, które organizują spływy pobliskimi rzekami oraz wypożyczalnie rowerów.

Zarząd Kompleksu Zamkowego

Dla turystów najbardziej atrakcyjnym miejscem jest zamek krzyżacki. Tutaj rozpoczynają każdą wędrowkę. Co może więc zaoferować największa atrakcja Bytowa?

W murach znajduje się przede wszystkim Muzeum Kaszubsko-Pomorskie. Parter zajmuje wystawa etnograficzna „Kultura materialna Ka-

szubów Bytowskich”. Pierwsze piętro zajmuje sztuka sakralna, wystawa myśliwska oraz portrety książąt pomorskich. Cyklicznie tu, podobnie jak na drugim piętrze odbywają się wystawy cykliczne. Bytowiaków trudno jednak przyciągnąć na wystawę, którą już kiedyś widzieli. Same mury także nie są atrakcją. Nowy zarządca miał kilka pomysłów. Od czasu do czasu odbywają się tu koncerty kameralne a latem na scenie występy. Od ubiegłego roku prężniej działa również bractwo rycerskie.

- Dla wymagających turystów jesteśmy w stanie, oczywiście za odpowiednią zapłatą zrobić wszystko - twierdzi Roman Szymański, zarządca kompleksu zamkowego. - Potrzebujemy jedynie czasu na zrealizowanie pomysłu. Mamy stałych gości z zagranicy, którzy co roku rezerwują sobie miejsce Amerykanie, którzy chcą w naszych murach zorganizować kaszubskie wesele.

Leszek Litercki

Gwiazdy w „Jasiu”

Nie można też zapominać o prywatnych przedsięwzięciach. Koncerty jazzowe i bluesowe w restauracji „Jaś Kowalski” to już prawdziwa legenda. Jarosław Rahn, właściciel restauracji potrafi ściągnąć do Bytowa prawdziwe gwiazdy. O tym więcej za tydzień.

R E K L A M A

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana powlekana PCV, leśna, słupki, Przywidz, (0-58) 682-51-38

USŁUGI katekarskie, (0-58) 305-26-24, 0-696-148-613

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

DOM POGODNEJ STAROŚCI „LEŚNE WROTA” oferuje pobyt dla osób starszych i chorych, (0-58) 676-60-75

GINEKOLOG 0501-536-770 dyskretnie!

GINEKOLOG 0604-823-164 Bezzabiegowo!

RAK-pokonał strach, strach ścisła Ci serce?, chcesz o tym porozmawiać?, wysłucham, doradzę, żyje, bo umiem walczyć o życie z rakiem! 0691/948-203

RZUCISZ palenie! skutecznie, łatwo, szybko, tanio, wg instrukcji „rzuć palenie, metoda prosta i bezkosztowa”-instrukcja jedynym kosztem, 0691/948-203

SOLARIUM Kettler stojące, do użytku domowego, (0-52) 398-70-41, 0-503-574-307

WÓZEK dla dziecka niepełnosprawnego, pompowane koła, stan bdb, 500,- sprzedam, 0-697-697-709

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

COCKER spaniel angielski-szczeniata rodowodowe sprzedam, ojciec- champion, matka- złota medalistka, umaszczenie czarne, złote, (0-58) 671-48-58, 0-698-705-645, Rumia

KUPIĘ kotkę Brytyjską niebieską bez rodowodu, 0-505-338-003

KURKI koguty odchowane 7-tygodniowe. Zamawiać: Miastko - Chemat 059/857-57-15, Kolczygłowy - Chemat, 059/821-34-90, Niezaby-szewo 059/821-17-24

KURKI odchowane Rosa 1, dobre do chowu podwórkowego. Zamówienia na marzec i maj przyjmuje: Hubert Lewna, Łączyńska Huta, 058/684-27-11

PINCZERY miniaturowe, szczeniaki (0-58) 562-91-86, 0-600-568-981

ROTTWEILERY szczeniaki, 055/279-59-50, 0694-694-630

SHAR-pel, 0-601-167-665

ROŚLINY

RÓŻNE

KUPIĘ olche, czereśnię, świerk, sosnę-długocę, 0-506-080-603

NAWOZY azotowe, wieloskładnikowe, w rozliczeniu zboża, (0-55) 649-64-64, 0-505-121-172

PSZENICĘ sprzedam, (0-58) 535-12-49

SADZONKI świerku sprzedam 3 latki 1szt/25 gr., (0-58) 685-55-70, Mirachowo

SIANO prasowane sprzedam, (0-59) 862-54-27

SIANO sprzedam, 0-603-756-551

ZIEMNIANKI jadalne sprzedam, Kłobuczyno, (0-58) 686-76-72

USŁUGI INNE

RÓŻNE

ANGIELSKI korepetycje i tłumaczenia Łębork, 0-607-531-966

CENTRUM Edukacji Dorosłych ZDZ Słupsk, ul. Grodzka 9, 842-49-35, prowadzi nabór na kursy: podstawy księgowości, podstawy obsługi komputera, obsługa kas fiskalnych, rolnik, przewóz towarów niebezpiecznych - ADR i pilot wycieczek

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

EGZEKUTOR DŁUGÓW, 0-693-064-304

KOREPETYCJE Angielski, rosyjski z dojazdem do domu, 0-507-104-709

KOREPETYCJE język niemiecki, (0-59) 862-21-47

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY gotówkowe hipoteczne. Firmy bez zaświadczeń ZUS, US, Łębork, Franciszkowska 3, 8628180, 8624106

MATEMATYKA korepetycje (student), 0-600-425-989

OŚWIATA Lingwista. Szkolenia: operatorów maszyn budowlanych i drogowych; wózki widłowe; montażystów rusztowań; spawaczy; SEP; pedagogiczne, 058/341-21-82, 520-18-00, 0504-256-080

PILOT wycieczek- uprawnienia państwowe- raty- studenci, nauczyciele niżsi. Harctur Gdańsk, Św. Ducha, (0-58) 301-13-29

POŻYCZKI - CHWILÓWKI „PBP Wyłuszczone” Natychmiast! Bez zaświadczeń o dochodach!, (0-58) 771-47-20, 0-801-807-807 koszt połączenia 0,33 gr

PROJEKTY, nadzór, kosztorysowanie, 0-506-349-305

ŚREDNIE w 1 rok + matura, cena 1650, komputery, Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, 606-45-97-02

TYPUJE 50 liczb w multi lotka, z których od 9 do 14 jest trafnych, poszukuję systemu, który dawałby minimalne zyski, po 20.00, 0506/600-288

SKUP makulatury, folii PE, butelki wszystkie typy, stoiki, (0-59) 832-18-15

INNE

INNE

ATRAKCYJNA suknie ślubną roz. 38, sprzedam, 350 zł, 0-695-698-062

AVON- współpraca oraz zniżka na kosmetyki nawet do 35%, tylko teraz bez opłaty wpisowej, 0509/409-111 lub 059/8635-635 po 18.00

CIĄGIEN Jomz, dmuchawę do zboża, dmuchawę do siana, sadzarkę do ziemniaków, obornik 3-letni sprzedam, 0-695-971-880

KONTENER metalowy (magazyn) 2,5mX6mX2,25m, stan bdb sprzedam, 0-696-223-989, Chojnice

MEBLE sklepowe, lady i regały sprzedam, (0-59) 832-46-85

ODZIEŻ niesortowana- bezpośrednio z Anglii. Najwyższa jakość- „zbiórka od drzwi do drzwi”, tel. 089-751-88-90

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO sprzedam, 0-601-20-33-79.

PRZECINARKA do stali oryginalna, stół warsztatowy, 0-696-223-989, Chojnice

SILNIKI elektryczne 5,5 KW, 2 szt., niemieckie, stan bdb, wykoobrotowe, 700 zł, sprzedam, 058/684-27-30

SPRZEDAM dwie pary nart, niemieckie, przedwojenne, (antyk) „winter sport” gerate h. wolf, 0504/732-283

SPRZEDAM dwie pary nart, niemieckie, przedwojenne, (antyk) „winter sport” gerate h. wolf, 0504/732-283

SPRZEDAM piec elektryczny laboratoryjny do 2000 stopni C, (0-59) 841-51-05, Słupsk

SPRZEDAM suknię ślubną, spódnica atlasowa z trenem+ gorset haftowany, kolor ekri, raz używana, stan bardzo dobry, 059/83-24-136

SPRZEDAM suknię ślubną, spódnica atlasowa z trenem+ gorset haftowany, kolor- ekri, raz używana, stan bardzo dobry, 059/83-24-136

SPRZEDAM wózek dziecięcy, głęboki, zielony, stan idealny, (059)834-22-35

SPRZEDAM wózek spacerówkę, cena 150 zł, (059)834-22-35

SPRZEDAŻ czyszczalnia do zboża „Petkus”, (0-58) 562-86-09, 0-507-170-974

WÓZEK dla dziecka niepełnosprawnego, pompowane koła, stan bdb, 500,- sprzedam, 0-697-697-709

ZAPRASZAM osoby chętne do współpracy z firmą Avon- bez opłaty wpisowej! 0509/409-111 lub 059/8635-635 po 18.00

KOMUNIKATY

RÓŻNE

KOBIETA na emeryturze, z grupą inwalidzką, samochód- podejmie prace (opieka, sprzątanie), 0-602-719-073, Słupsk

KOJARZENIE par Łębork „Cech” p.110 (0-59) 862-38-27, 0-697-744-409

KUPIĘ używane płyty Jumbo, 0-506-080-603

NAUKA jazdy „ALFA” Słupsk, (0-59) 842-83-74, 0-601-572-355

URZĄDZENIE do kebaba sprzedam, (0-59) 862-23-79

Nakla, gm. Parchowo. Szkolny konkurs O lesie wiedzą dużo



Uczestnicy ekologicznego konkursu w Nakli.

Fot. Archiwum

Las - skarb przyrody - konkurs ekologiczno-przyrodniczy pod takim tytułem zorganizowano w Zespole Szkół w Nakli.

- Celem było przybliżenie naszej młodzieży bogactwa jakim jest las - mówi Irena

Wolska, organizatorka konkursu.

W konkursie wzięli udział uczniowie z siedmiu szkół wiejskich. Każda wystawiła trzyosobowe drużyny, które, jak podkreślają organizatorzy, wyjątkowo dobrze poradziły sobie z zadaniami.

- Takiej wiedzy nie powstydziliby się nawet gimnazjaliści - mówi Wolska.

Najlepiej wypadła Szkoła Podstawowa z Sulęcyna, która wyprzedziła Szkołę Podstawową z Wiela i gospodarzy.

(cino)

Wyniki konkursu

1. SP Sulęcyno - 259 pkt.
2. SP Wiela - 243,5 pkt.
3. SP Nakla - 232,5 pkt.
4. SP Parchowo - 220 pkt.
5. SP Dziemiany - 217 pkt.
6. SP Kalisz - 206 pkt.
7. SP Lipusz - 201,5 pkt.

Miastko. Dyplomy i kwiaty za pracę dla gminy Podziękowania



Jan Krauze, były sołtys Przęsina odebrał podziękowania od Romana Ramiona, burmistrza Miastka i Ryszarda Mieczkowskiego, przewodniczącego Rady Miejskiej.

Fot. Mateusz Węsierski

Krzysztof Bartczak, były dowódca Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Miastku, a obecnie komendant powiatowej straży pożarnej w Człuchowie i Jan Krauze, wieloletni sołtys Przęsina otrzymali na ostatniej sesji Rady Miejskiej w Miastku kwiaty i pamiątkowe dyplomy. W ten sposób radni i władze Miastka podziękowali im za pracę. Krzysztof Bartczak uhonorowany został za skuteczną i wzorową służbę na rzecz

bezpieczeństwa mieszkańców i doskonałą współpracę z władzami, mieszkańcami oraz jednostkami OSP z gminy Miastko. Podobne wyróżnienie otrzymał były sołtys Przęsina Jan Krauze. Sołtysiem był od 1997 roku. 15 grudnia 2004 roku złożył rezygnację z powodów zdrowotnych. Zrobił bardzo dużo dla wsi w której mieszkał. Sfinalizowaniem jego wieloletnich starań jest wykańczane obecnie boisko wiejskie, sfinansowane z Programu Odnowy Pomorskiej Wsi.

- Jestem bardzo zadowolony z tego wyróżnienia. Dobrze mi się współpracowało z samorządem i obiecuję, że nie wycofam się z życia wsi zadeklarował. - Będę pomagał obecnemu sołtysowi Janowi Majerowi w realizowaniu kolejnych inwestycji. Sołtys musi być wspierany przez społeczeństwo w swojej pracy. Ja przez te lata takie wsparcie otrzymywałem, za co serdecznie dziękuję - dodał.

Mateusz Węsierski

Bytów. XXXI Kaszubski Turniej Szachowy Przygotowują się



Fot. Leszek Literski

W niedzielę, 13 marca, rozegrany zostanie XXXI Kaszubski Turniej Szachowy, jedna z najdłuższych rozgrywanych imprez sportowych w powiecie bytowskim. Tak jak zawsze szachiści spotkają się w restauracji „Kaszubianka”. Organizatorem jest Bytowski Klub Szachowy.

Aby wziąć udział w zawodach należy wpłacić wpisowe: 10 zł od młodzieży do 18lat i członków Bytowskiego Klubu Szachowego oraz 20 zł od pozostałych zawodników.

Zgłoszenia będą przyjmowane najpóźniej pół godziny przed turniejem. Warunkiem przyjęcia do turnieju

jest posiadanie kompletu szachów i zegara na każdą parę reprezentantów miasta lub gminy. Liczba miejsc jest ograniczona. Każdy zawodnik gra równocześnie na rachunek własny, jak i drużyny. Do punktacji drużynowej zalicza się punkty zdobyte przez pięciu najlepszych zawodników danej drużyny. Turniej odbywa się na dystansie 9 rund. O miejscu rozstrzyga liczba zdobytych punktów. Czas na partię dla każdego zawodnika wynosi 15 minut.

W ubiegłym roku zwyciężył Oleg Poliszczuk z Zabrza. Najlepszy z bytowiaków był Zbigniew Badowski, który zajął 11 miejsce. (II)

Koszykówka. Champion Gdańsk - FCPK Bytów 68:58

Słaba kondycja

Niewiele brakowało a bytowscy koszykarze pokonaliby w Gdańsku Championa. Złazcza pierwsza kwarta przebiegała pod dyktando bytowiaków. Poszybnych kontratakach bytowscy koszykarze prowadzili po 10 minutach 21:9. Trochę gorzej było w drugiej odsłonie. Gospodarzom udało się zniwelować przewagę do 8 punktów. Dobrze grał Marcin Chac, podobnie jak nowy nabytek bytowskiej drużyny - Adam Czekaj.

W trzeciej odsłonie za pięć przewinień parkiet opuścił Marcin Chac. Bytowska drużyna grała jeszcze poprawnie, choć już było widać pierwsze oznaki zmęczenia. Tę kwartę zremisowali 14:14.

Niestety. Ostatnia kwarta okazała się zabójczą dla bytowiaków. Gospodarze już wyraźnie wiodli prym na parkiecie. Na 26 punktów zdobytych przez Championa, bytowski zespół odpowiedział jedynie 8.

- Moi podopieczni zasłużyli na zwycięstwo - twierdzi Maria Latusek, trener FCPK. - Grali dobrze przez trzy kwarty. Zwycięstwo podbudowałoby zespół. Miałoby to dobry wpływ w następnych spotkaniach.

Punkty dla FCPK zdobyli: 19 Bartosz Hołowiej, 13 Adam Czekaj, 9 Paweł Niklas, 8 Marcin Urbanowicz, 7 Jarosław Witka, 2 Marcin Chac.

W niedzielę bytowski zespół będzie podejmował Sołko Gdańsk. (II)

Narada sołtysów

Podczas narady sołtysów urząd gminy ponaglił ich do zbierania podatków, gdyż zbliża się termin płatności pierwszej raty. Sołtysi uznali, że nie będą w tym celu organizować zebrań w sołectwach, gdyż dokładne informacje mieszkańcy otrzymali już przy okazji zebrań strażackich i wiejskich.

MISTRZOSTWA

Walczyli

GMINA LIPNICA. W Borowym Młynie rozegrano mistrzostwa powiatu bytowskiego w piłce siatkowej szkół podstawowych chłopców. W zawodach wzięło udział pięć drużyn. - Drużyny grały systemem każda z każdą - tłumaczy Roman Reszka, organizator zawodów.

W tej rywalizacji mało gościnni okazali się gospodarze, którzy nie przegrali żadnego spotkania, w każdym zwyciężając do zera. Na drugim miejscu uplasowała się Szkoła Podstawowa nr 1 w Miastku, która uległa jedynie gospodarzom. Na trzecim miejscu rywalizację ukończyła bytowska „piątka”. 15 marca najlepszą drużynę czeka półfinał wojewódzki, który zostanie rozegrany w Słupsku.

(cino)

Wyniki

1. ZS Borowy Młyn
2. SP nr 1 w Miastku
3. SP nr 5 Bytów
4. ZS Łubno
4. ZS Półczno

SIATKÓWKA

Turniej

KOŁCZYGLÓWY. Cztery drużyny: KS Kołczygłowy, UKS Kołczygłowy, LO Bytów i Gwiazda Borowy Młyn przystąpiły do turnieju rozgrywanego w sali szkoły w Kołczygłowach. Grano systemem każdy z każdym, do dwóch wygranych setów.

W pierwszym spotkaniu UKS Kołczygłowy przegrał z LO Bytów 0:2 (17:25, 22:25). W kolejnym KS Kołczygłowy łatwo pokonali Gwiazdę Borowy Młyn 2:0 (25:20 i 25:19).

W pojedynku miejscowych drużyn lepszy okazał się KS, który pokonał UKS 2:0 (25:18, 25:22).

Kolejne mecze nie były tak jednostronne i trwały trzy sety. Bardzo zacięty był mecz, który decydował o drugim miejscu. Gwiazda pokonała uczniów „ogólniaka” 2:1 (25:23, 11:25, 15:9). W kolejnym Gwiazda wygrała z UKS, również 2:1 (25:19, 24:26, 15:9). Ostatecznie w całym turnieju zwyciężył KS Kołczygłowy, który w ostatnim spotkaniu pokonał LO Bytów 2:1. (II)

Medale dla dyrektorów

Zarząd Powiatu Bytowskiego wystąpił z wnioskiem do Pomorskiego Kuratora Oświaty w Gdańsku z wnioskiem o nadanie Srebrnego Krzyża Zasługi Antoniemu Kaszczukowi, dyrektorowi Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Bytowie i Brązowego Krzyża Zasługi Mieczysławowi Czarneckiemu, dyrektorowi Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Miastku.

Rekreacja

::13

POWIAT BYTOWSKI

Dziennik Bałtycki

Dziennik Bytowski/Miasteczki

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

piątek 4 marca 2005 r.

Bytów. Coraz bliżej finału

Baśka zmienia lidera



Baśka to nie przelewki. Wie o tym każdy gracz.

Fot. Leszek Literski

Każdy ostatni czwartek miesiąca jest przeznaczony dla miłośników gry w baśkę. Tak było i ostatnim razem, kiedy to 32 graczy zasiadło do stołu w restauracji „Jaś Kowalski”. Czwarty turniej z cyklu Grand Prix Prezesa Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego był bardzo emocjonujący. Przy okazji walki o punkty czterech nowych graczy zapoznawało się z zasadami gry,

dla zwykłego obserwatora bardzo zawiłymi i niezrozumiałymi.

Po kilku godzinach gry i kilkudziesięciu rozdaniach nastąpiła zmiana lidera. Jana Grzonkę z Bytowa wyprzedził Andrzej Lemańczyk z Lipnicy. Ostatni turniej wygrał Sylwester Gliniecki przed Andrzejem Werą i Tomaszem Wielgoszem.

Dotychczas w turnieju swych sił próbowało łącznie 43 graczy.

Następny turniej eliminacyjny odbędzie się 31 marca w restauracji „Jaś Kowalski” o godzinie 18. Ryszard Sylka, główny organizator turnieju

zaprasza nie tylko tych, którzy już grają w turnieju, ale również tych którzy chcą zapoznać się z kanonami gry.

Leszek Literski

KLUB PRENUMERATORA

■ Zagraj i wygraj

Należysz do Klubu Prenumeratora i chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Jeśli jesteś prenumeratorem „Dziennika Bałtyckiego” to weź udział w naszym konkursie. Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich.

Pierwsze pytanie w tym miesiącu: **W jaki dzień ukazuje się w „Dzienniku” dodatek Bobasy?**

Na odpowiedzi czekamy do 8 kwietnia 2005 r. Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Weekend w hotelu”.

Nasza akcja. Konkurs podsumowany - nagrody wręczone

Mieć oczy otwarte



Grzegorz Hinc nie dojechał na nasze podsumowanie, ale Karol Pontus (pierwszy z prawej) odebrał wyróżnienie osobiście.

Fot. APR-SAS

162 prace plastyczne i 17 pisemnych - to plon naszego konkursu „Niebezpieczne miejsca na drodze”, który ogłosiliśmy w styczniu wspólnie z Wojewódzkim Ośrodkiem Ruchu Drogowego w Słupsku. Nagrodziliśmy pięciu uczniów, a pięciu kolejnych zostało wyróżnionych.

Spośród nich aż dwie osoby pochodzą z powiatu bytowskiego. Równorzędne wyróżnienia przyznaliśmy Grzegorzowi Hincowi z SP w Niezabyszewie i Karolowi Pontusowi z SP w Słusku. Nagrody ufundował słupski WORD, a plecaki dla wyróżnionych - „Dziennik Bałtycki”.

Zwycięzcą naszego konkursu został Konrad Bukowski, piątklasista z SP nr 1 w Słupsku. I właśnie w tej szkole wręciliśmy nagrody i zorganizowaliśmy wystawę prac.

Będą tu przez tydzień. Później przeniesiemy je do naszej siedziby - zapowiedział Zbigniew Wiczowski, zastępca dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Słupsku.

Wręczenie nagród nie było jedyną atrakcją piątkowego podsumowania konkursu. O zasadach bezpiecznego poruszania się na drodze mówił Piotr Sochacki, naczelnik sekcji ruchu drogowego słupskiej policji.

- Podstawowa zasada to mieć oczy otwarte i obserwować, co się dzieje wokół nas - mówił kom. Piotr Sochacki. - To rodzice powinni jako pierwsi uczyć swoje dzieci bezpiecznego poruszania się po drodze, później szkoła wpaja te informacje. Nie wolno jedynie przyjmować wiedzy, ale trzeba ją potem wykorzystywać w życiu.

Wypadków, także w naszym regionie, jest bardzo dużo.

- Mamy jedno życie, jedno zdrowie - dodał naczelnik sekcji ruchu drogowego. - Dlatego trzeba zachowywać się na drodze tak, aby nic się nie stało.

Uroczystość wręczenia nagród uatrakcyjniły występy uczniów słupskiej jednolitej.

(BaKa)



Komisarz Piotr Sochacki przypominał o zasadach bezpiecznego poruszania się po drodze.

Fot. APR-SAS

Klasyfikacja generalna Grand Prix

1. Andrzej Lemańczyk - 42 pkt
2. Jan Grzonka - 34 pkt
3. Tomasz Wielgosz - 32 pkt
4. Andrzej Wera - 30 pkt
5. Zygmunt Stencel - 27 pkt
6. Tadeusz Malek - 26 pkt
7. Władysław Hering - 26 pkt

8. Marek Gawin - 25 pkt
9. Roman Łangowski - 22 pkt
10. Kazimierz Kerlin - 20 pkt
29. Janusz Wiczowski - 5 pkt
31. Roman Szymański - 2 pkt
33. Jerzy Barzowski - 1 pkt.

P R O M O C J A

Dziennik Bałtycki
z dostawą do domu rano
sprawdź
0 800 15 00 26

maksymalnie
53gr*

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Dziennik Bałtycki
Gazeta do śniadania
Nr karty **A/000000**
ZENOBIUSZ IKSIŃSKI
Karta Klubu Prenumeratora

WAŻNE DLA ROLNIKÓW

■ Mleczny rok mija

UWAGA. Za miesiąc kończy się pierwszy rok, w którym rolnicy produkujący mleko i jego przetwory do celów spożywczych będą musieli się z tego rozliczyć. To znaczy, że do 15 maja takie zestawienia powinni przedstawić w oddziale Agencji Rynku Rolnego. W przypadku powiatu bytowskiego taką informację producenci powinni złożyć na odpowiednich drukach w ARR w Gdyni. Przedstawiciele agencji przypominają także, że zeznanie powinno być złożone na odpowiednich drukach. Takie druki producenci otrzymali drogą pocztową, na przełomie września i października. Jeżeli jednak nie posiadają tych druków powinni odebrać je w oddziałach terenowych ARR lub pobrać je ze strony internetowej www.arr.gov.pl. Taką roczną informację należy sporządzić na podstawie miesięcznych rejestrów. W przypadku, gdy w danym miesiącu nie była prowadzona produkcja i nie zostało wypełnione sprawozdanie, należy tak samo złożyć taką informację ze wskazaniem, że w danym miesiącu nie było produkcji. Dotyczy to także tych producentów mleka i jego przetworów, którzy w trakcie roku zaprzestali produkcji i już informowali o tym agencję. Jeżeli nie złożą takiej informacji mogą się liczyć z tym, że kwota mleczna zostanie odebrana. Jednak, aby kwota mleczna na kolejny rok została przyznana w takiej samej ilości, co w roku mijającym trzeba w swoich sprawozdaniach wykazać wykonanie w 70 procentach. Jeżeli nie będzie ono sięgało takiej wysokości kwota będzie pomniejszona. Sposobem na uniknięcie tego jest podpisanie umowy z innym producentem mleka, który za nas odstawi produkt. Jednak, aby tak umowa była ważna trzeba było ją zawrzeć w formie pisemnej przed końcem lutego i w ciągu pięciu dni o fakcie poinformować oddział ARR.

Marcin Pacyno

Kiedy i gdzie

Sprawozdanie z prowadzonej produkcji mleka należy złożyć do 15 maja 2005 roku osobiście lub listownie w Agencji Rynku Rolnego Oddział Terenowy w Gdyni ul. Kołtąta 1, 81-332 Gdynia. Tel. (0-58) 669 43 00.



Fot. APR-SAS

Powiat bytowski. Biały puch pokrył wszystko Nagły atak zimy

Wszyscy cieszyli się z tego, że grudniowe i styczniowe dni przypominały wiosnę. Nikt nie spodziewał się, że zima zaatakuje przed jej kalendarzowym końcem. Tak się jednak stało. Radość z takiej pogody mają jedynie ci, którzy właśnie w tym czasie zaplanowali sobie wyjazd na narty i dzieci. Teraz do woli mogą szaleć w białym puchu. O radości z pogody nie mogą jednak mówić ci, którzy co rano muszą pokonać drogę do pracy i po południu z niej wrócić, a także kierowcy, którzy muszą poruszać się swoimi pojazdami. Najsroższy atak zimy nastąpił z poniedziałku na wtorek, kiedy to spadło kilkadziesiąt centymetrów białego puchu.

Pagórki na parkingach

Osiedlowe parkingi przypominały pagórkowaty teren. Aby dostać się do wnętrza auta często trzeba było poświecić kilkanaście minut. Na ulicach czekały także góry śniegu. Kierowcy poruszali się w żółtym tempie.

- Ulice w mieście są w fatalnym stanie. Co musi być poza miastem - mówi Jerzy Saldat, który do pracy tego dnia postanowił pójść piechotą.

W takich warunkach pogodowych, według drogowców, nie jest możliwe utrzymanie dróg w idealnym stanie.

- Aby droga była czarna potrzebujemy, w czasie gdy nie pada śnieg, dwudziestu czterech godzin na ich uprzątnięcie - wyjaśnia Konrad Głowczewski, pełniący kierownik Zarządu Dróg Powiatowych w Bytowie. - Mamy dziesięć samochodów z dużymi pługami i siedem z mniejszymi. Każdy z nich ma do obsłużenia od pięćdziesięciu do siedemdziesięciu kilometrów - dodaje.

Ciężarówki nie podjechały

Lepiej powinno być na drogach krajowych, ale intensywne opady śniegu dały się we znaki i tym drogowcom.

- Mimo złych warunków drogowych nie ma zbyt wie-



Zaśnieżone samochody przypominały pagórki. Dostanie się do wnętrza pojazdu zajmowało we wtorkowy poranek kilkanaście minut.

lu zgłoszeń dotyczących kolizji - mówią bytowskie policjanci. - Kierowcy chyba wystraszyli się pogody. Choć trzeba przyznać, że byli i szaleńcy, którzy na ośnieżonej ulicy pędzili z prędkością ponad 100 kilometrów na godzinę i wyprzedzali na trzeciego. Pojawiały się problemy na odcinkach dróg, gdzie są ostre wzniesienia. Stały na nich samochody ciężarowe i zablokowały drogę. Tak się stało na wzniesieniu na Gołębiej Górze, na drodze z Bytowa do Lęborka i w okolicach Kołczygłów.

Policja karała

Trudności w poruszaniu się mieli piesi.

- We wtorek policjanci ruszyli do miasta przypominać właścicielom przyległych posesji o ich obowiązkach, czyli odśnieżaniu chodników - mówi komisarz Rafał Burnicki, oficer prasowy bytowskiej policji. - We wtorek tylko upominali, ale w środę nakładali już mandaty karne. A za nieodśnieżony chodnik grozi mandat w wysokości stu złotych - przestrzega.

Spóźnione autobusy

Mieszkańcy, szczególnie mniejszych miejscowości mieli problem z dostaniem się do pracy czy choćby wyjściem po zakupy. Na szczęście mimo fatalnych warunków w miarę normalnie kursowały autobusy.

- Nie było odwołanych kursów, ale były spóźnienia -

mówi Andrzej Krawczyński, zastępca dyrektora bytowskich PKS-ów. - Znów kierowcy się nie popisali - dodaje. Podkreśla także, że w takich warunkach wzrasta

zużycie paliwa co zwiększa koszty przejazdu autobusu. - Powodem jest kopny śnieg - tłumaczy.

Tekst i zdjęcia:
Marcin Pacyno



Drogi w mieście były zaśniewane, a samochody poruszały się z prędkością 10 kilometrów na godzinę.



Na chodnikach w samym mieście też było nieciekawie. Policjanci przestrzegają, że za nieodśnieżenie odcinka przed swoim domem lub sklepem grozi mandat w wysokości 100 zł.

**Dziennik
Bałtycki**

z dostawą
do domu rano

maksymalnie

53gr*

sprawdź

0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie półrocznej na terenie Ziemi Słupskiej

Piłka nożna. Sparingi przed ligą

Rządziła zima



Juniorzy FCPK Bytovia Bytów zremisowali z Pogonią Łębork 2:2.

Fot. Leszek Literski

Piłkarze nie przestraszyli się pogody i mimo fatalnych warunków rozegrali sparingowe spotkania. Wszędzie rządził śnieg.

Bytovia wygrywa

Piłkarze Drutex-Bytovii Bytów sprawdzili swoją formę w Kołczygłowach. Spotkanie było rozgrywane w bardzo trudnych warunkach. Padający bez przerwy śnieg, pokrył grubą warstwą boisko. Mroźny, silny wiatr nie ułatwiał gry.

Faworytem byli goście, co z resztą potwierdzali niemal przez cały mecz. Piłkarze GKS-u ustępowali bytowskiemu drużynie pod każdym względem.

Początkowo jednak dobrze radzili sobie w defensywie. Mimo kilku dogodnych sytuacji bytowiacy nie potrafili zdobyć bramki.

W 36 minucie w polu karnym faulowany był Kamil Chojnacki. Już kilkakrotnie Dawid Misiura, bramkarz

Bytovii pokazał, że potrafi wykorzystywać rzuty karne. Tak było i tym razem. Do tej pory stał bezrobotny w bytowskiej bramce. Zmarzniętego choć przez chwilę chcieli rozgrzać koledzy.

3 minuty po tej bramce na 2:0 dla Bytovii podwyższył Mariusz Kalamaszek. Po przerwie z gospodarzy wyraźnie „wyszło powietrze”. Nie byli w stanie nadążyć za piłką. GKS, tak jak w pierwszej, tak i w drugiej połowie nie oddał żadnego strzału na bramkę Bytovii.

Trzeciego i piątego gola dla Bytovii zdobył Tomasz Bąkowski. Na listę strzelców wpisał się też Dawid Litwiński.

Bytovia wygrała zasłużenie 5:0.

Po raz pierwszy na boisku pojawił się młodzieżowiec Bartosz Gaul, który gra w niemieckiej lidze regionalnej w zespole SSV Buer. Ma on podwójne obywatelstwo i wyraził chęć gry w bytowskim zespole. Na boisku przebywał zaledwie kilka minut. Trudno więc powiedzieć jakie są jego umiejętności.

Porażka Startu

Start Miastko podejmował na własnym boisku Prime Food Brdę Przechlewo. Drużynę Startu tworzyli głównie juniorzy. Na boisku zaprezentowało się tylko 4 seniorów: To-

masz Korniak, Jarosław Bąk, Jarosław Pietrzykowski i Wydrych. Nadal chęci gry w zespole nie zadeklarowali bracia Dorawowie. Za to bardzo dobrze radzili sobie juniorzy, którzy nie mieli respektu dla starszych rywali. Obóz w górach dobrze wpłynął na ich formę.

Do przerwy był remis 1:1 po samobójczych bramkach. Nieszczęśliwie do własnej bramki trafił Jarosław Pietrzykowski.

Po przerwie prowadzenie dla Brdy zdobył Marcin Lewicki. Gospodarze mogli to spotkanie wygrać. Dwie dogodne sytuacje zaprzepaścił Radosław Bąk. Ostatecznie Start przegrał 1:2.

Zwycięstwo GTS-u

Swoją sparing rozegrał również GTS Czarna Dąbrówka. Podejmował on Pomorze Połgowskie. Jak w pozostałych sparingach, tu także pogoda nie rozpieszczała zawodników. Lepiej w takich warunkach radzili sobie goście. Do przerwy prowadzili tylko 1:0. Po przerwie wyraźnie już dominowali na boisku. Kolejne bramki dały im zwycięstwo 6:3. Bramki dla GTS-u strzelili: Paweł Szczegielniak, Mirosław Płoszaj i Michał Gralak. Dla Pomorza trafiali: 2 Damian Gałka, Robert Szczepański, Robert Ulanowski, Robert Muller i Maciej Czmocho.

Leszek Literski

Zwycięstwo i remis juniorów

Swoją sparing mieli również juniorzy Bytovii. Zarówno juniorzy starsi, jak i młodsi podejmowali również GTS Czarna Dąbrówka. W pierwszym spotkaniu FCPK Bytovia Bytów zremisowała z Pogonią 2:2. Wszystkie bramki padły w pierwszej połowie. Pierwszego gola strzelili goście z rzutu karnego. Gospodarze odpowiedzieli bramkami strzelonymi przez R. Saldatkę i K. Petryszyna. Tuż przed przerwą wyrównali goście. Po przerwie obraz gry nie uległ zmianie. Spotkanie było wyrównane, ale żadnej ze stron nie udało się zdobyć bramki.

Juniorzy młodsi Małk Bytovia Bytów wygrali z Pogonią 5:3. W pierwszej części gospodarze prowadzili już 3:0 po bramkach Ł. Berenta, S. Tracza i Ł. Kluka. Przed przerwą goście zdobyli swoją pierwszą bramkę. W miarę upływu czasu gra zaczęła się wyrównywać. Tuż przed końcem spotkania goście nawet doprowadzili do remisu. Jednak bramka A. Turzyńskiego dała zwycięstwo Bytovii.

Bytów. Wyróżnieni sportowcy, trenerzy i...

Przyjazna gmina



Wyróżnienie dla gminy Bytów burmistrzowi Stanisławowi Marmołowskiemu przekazali Alfred Stachyra, kierownik bytowskiej Baszty i trener Dariusz Kutełło.

Fot. Marcin Pacyno

W Bolesławowie ogłoszono wyniki plebiscytu na Najlepszego Sportowca i Trenera Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych w 2004 roku. Wśród nagrodzonych i wyróżnionych znaleźli się także sportowcy z powiatu bytowskiego. Wyróżnienie za - jak to określono - przyjazny klimat dla sportu wiejskiego, otrzymała także gmina Bytów. Burmistrzowi Stanisławowi Marmołowskiemu przekazali je przedstawiciele bytowskiej Baszty.

- Jestem bardzo zaskoczony takim wyróżnieniem - powiedział burmistrz. - Uznaję, że jest to także doping na przyszłość, aby nie zapominać o sporcie. Takie wyróżnienia w województwie pomorskim otrzymały jeszcze tylko trzy gminy. Wśród nagrodzonych sportowców w pierwszej dziesiątce znalazła się jedna zawodniczka z powiatu bytowskiego - Aleksandra Zabrocka z Baszty, która zajęła w

plebiscycie 8 miejsce. Pozostali wyróżnieni zawodnicy to: Krystyna Gliszczynska, Jarosław Cichosz - oboje Baszta Bytów i Dariusz Złotek oraz Grzegorz Dorszyński z Talexu Borzytuchom. Za najlepszego sportowca w kategorii niepełnosprawnych uznano bytowską lekkoatletkę Sabinę Stenkę, która już przygotowuje się do kolejnego startu.

- Będą to Halowe Mistrzostwa Świata - podkreśla trener Dariusz Kutełło. Wśród trenerów w pierwszej dziesiątce znalazło się trzech szkoleniowców z powiatu bytowskiego. Najwyżej uplasował się właśnie szkoleniowiec Sabinę Stenki, Dariusz Kutełło zajmując siódme miejsce. Na kolejnym miejscu uplasował się wychowawca młodzieży z Talexu Borzytuchom Jarosław Ściagała. Dziewiąta pozycja przypadła Tomaszowi Natkańcowi, trenerowi bytowskich kolarzy.

Marcin Pacyno

LEKKOATLETYKA

Tu się skacze

BORZYTUCHOM. Rozegrano kolejne zawody z cyklu Grand Prix Borzytuchomia w skoku wzwyż. Na starcie stanęła jak zwykle liczna grupa młodych skoczków z kilku gmin. W kategorii open skakał jednak tylko jeden zawodnik - Radosław Toczek. Uzyskał dobry rezultat - 180 cm. Niżej jak zwykle skakali natomiast chłopcy ze szkół podstawowych. Zwyciężył Krzysztof Król z bytowskiej piątki z rezultatem 140 cm. Wśród gimnazjalistów najlepszy okazał się Łukasz Gołuński z Kołczygłów, uzyskując wysokość 168 cm.

(cino)

Wyniki

Open: 1. Radosław Toczek - 180 cm - Talex Borzytuchom

Szkoły podstawowe

Chłopcy: 1. Krzysztof Król - 140 cm, 2. Filip Kozicki - 135 cm - oboje SP 5 Bytów, 3. Sebastian Treder - 135 cm - Borzytuchom

Dziewczeta: Milena Kosiedowska - 125 cm, 2. Kamila Krawętowska - 125 cm - obie Kołczygłowy, 3. Paulina Bujak - 120 cm - SP 5 Bytów

Gimnazja

Chłopcy: 1. Łukasz Gołuński - 168 cm - Łubno, 2. Marcin Cichosz - 155 cm - Parchowo, 3. Przemysław Toczek - 150 cm - Borzytuchom

Dziewczeta: 1. Anna Siedlecka - 135 cm - Kołczygłowy, 2. Aleksandra Miszewska - 130 cm - G 1 Bytów, 3. Paulina Szczypior - 130 cm - Kołczygłowy

Tenis stołowy. Grand Prix Borzytuchomia

34 przy stołach

Wyniki

Dziewczeta: 1. Monika Małek - Borzytuchom, 2. Magdalena Szyca - Osieki, 3. Anna Myrła - Struszewo

Chłopcy 1992 i młodszy: 1. Tomasz Gawin, 2. Marcin Barniak - obaj Borzytuchom, 3. Paweł Gowin - Nakła

Chłopcy 96 - 91: 1. Aleksander Trapp - Bytów, 2. Paweł Cesak - Osieki, 3. Michał Tusk - Borzytuchom

Kategoria 59 - 85: 1. Robert Borzykowski - Bytów, 2. Jacek Siluta - Pólcno, 3. Andrzej Trapp - Bytów

Kategoria 58 i starsi: 1. Włodzisław Wasielewski - Słupsk, 2. Mirosław Ścibisz - Człuchów, 3. Wiesław Płotek - Bytów

Rozegrano kolejną edycję Grand Prix w tenisie stołowym. Tym razem do rywalizacji przystąpiło 34 zawodników. W kategoriach młodzieżowych prym wiodli zawodnicy z terenu gminy Borzytuchom, ale w starszych było zupełnie inaczej.

- Cieszy mnie bardzo, że impreza się rozwija - mówi Tadeusz Małek, organizator spotkań tenisowych w Borzytuchomiu. - Ma swoich stałych bywalców. Regularnie w rozgrywkach uczestniczą zawodnicy ze Słupska i Człuchowa i Chojnic. Zajmują oni czołowe lokaty w swoich kategoriach. Nasi zawodnicy również wyjeżdżają na zawo-



Krzysztof Płotek (na pierwszym planie) tym razem nie zajął miejsca w pierwszej trójce.

Fot. Marcin Pacyno

dy do innych miejscowości. I tak w ostatnim turnieju w Chojnicach najlepszy okazał się Ryszard Klepaczek, reprezentujący barwy Zawiszy Bo-

rzytuchom. Bytowiacy Krzysztof Płotek i Wiesław Płotek w Chojnicach zajęli czwarte i piąte miejsce.

(cino)

Bytów. Mistrzostwa Pomorza w kolarstwie przełajowym

Rowerami pokonywali zaspę



Kolarze przełajowi nie wszędzie mogli wjechać. Na pierwszym planie Tomasz Natkaniec.

Fot. Marcin Pacyno

Nad jeziorem Jeleń w Bytowie odbyły się Mistrzostwa Województwa Pomorskiego w kolarstwie przełajowym. Na zupełnie nowej trasie, wyznaczonej wokół ośrodka wypożyczkowego, ścigało się ponad pięćdziesięciu „błotniaków”, bo tak potocznie nazywa się kolarzy przełajowych. Jednak tego dnia takie określenie było dalekie od prawdy. Bardziej trafnym byłoby

stwierdzenie „narciarzy”, gdyż cały czas padał śnieg. To jednak nie odstraszyło zawodników, którzy skromnej publiczności dostarczyli gorących wrażeń.

Mniej wyścigów

Z powodu pogody organizatorzy postanowili połączyć kilka kategorii wiekowych i tak w pierwszym wyścigu na starcie stanęli najmłodsi adepci tego sportu, czyli chłopcy młodzicy i kobiety,

które ścigały się w wyścigu open. W pierwszej kategorii najlepszy okazał się niedarzynianin, brat Oli Zabrockiej, idący w jej ślady Grzegorz. Dotrzymała mu koła jedynie najlepsza zawodniczka Kinga Mudyn z bytowskiej Baszty, która po półrocznej przerwie postanowiła rozpocząć ściganie. Kolejny wyścig to najliczniejsza grupa zawodników. Na starcie stanęli juniorzy młodsi i mastersi. W kategorii juniorów młodszych najlepsi zawodnicy od startu zaczęli nadawać tempo. Brylował, jak to określili spiker zawodów Leon Gawron, Paweł Brylowski z Kartuz, na którego kole jechał Tomasz Marzec ze Słupska, reprezentujący barwy bytowskiej Baszty. Tak było przez cały wyścig. Taką taktykę Tomkowi podpowiadali także kibice.

- Trzymaj się koła i zaatakuj na ostatniej rundzie - krzyczeli.

Jednak jego rywal, mimo że prowadził, na ostatniej rundzie zachował więcej sił. Zaatakował w lesie i zdobył małą przewagę. Tomasz na ostatnich metrach dogonił rywala, ale ten „stanął w pedał” i nie dał sobie wyrwać zwycięstwa.

Sport jest sportem

W kategorii masters ścigało się tylko dwóch zawodni-



Padający śnieg utrudniał jazdę Łukaszowi Mudynowi, który bezskutecznie starał się dogonić Piotra Sobieckiego.

Fot. Marcin Pacyno

ków, ale także i tutaj nie zabrakło emocji. Prowadził od startu Tomasz Natkaniec, trener bytowskich kolarzy. Kilkanaście metrów dalej jechał Wiesław Jędrycha, były kolarz bytowskiej Baszty, który po długiej nieobecności w kraju wrócił i na nowo zaczął się ścigać w Baszcie. Zdawało się, że Jędrycha nie zagrazi Natkańcowi, ale sport jest sportem. Na kilkaset metrów przed metą Tomek przednim

kołem złapał śnieg i przewrócił się, zjeżdżając ze skarpy. W tym momencie wyprzedził go Jędrycha, który jako pierwszy minął linię mety. W dwóch ostatnich kategoriach liderzy zaatakowali już po samym starcie. W kategorii elity mężczyźni na prowadzenie wyszedł Piotr Sobiecki z Baszty, a wśród juniorów jego kolega klubowy Grzegorz Rybak. Ten pierwszy jechał bardzo ostro i mimo że na plecach miał zbli-

żającego się kolegę z grupy Łukasza Mudyna, to dowiózł zwycięstwo do mety. Swojego tempa nie wytrzymał za to Rybak, który dał się wyprzedzić Tomaszowi Rypińskiemu z Floty Gdyni.

- Ogólnie jestem bardzo zadowolony ze startu. Dla kolarzy - mówi Tomasz Natkaniec - Pogoda jednak dała się wszystkim we znaki - podsumowuje zawody.

Marcin Pacyno

Wyniki

Kobiety open:

1. Kinga Mudyn - Kartel Baszta Bytów, 2. Katarzyna Labon - Flota Gdynia, 3. Justyna Żygowska - Nałta-Pol Baszta

Młodzicy: 1. Grzegorz Zabrocki - Baszta, 2. Michał Czerkies - Flota, 3. Sebastian Młyński - Baszta

Juniorzy młodsi: 1. Paweł Brylowski - UKS Kartuz, 2. Tomasz Marzec - Baszta, 2. Michał Czajka - Flota

Juniorzy: 1. Tomasz Rypiński - Flota, 2. Grzegorz Rybak, 3. Maciej Pobłocki - obaj Baszta

Elita mężczyzn: 1. Piotr Sobiecki, 2. Łukasz Mudyn - obaj Baszta

Mastersi: 1. Wiesław Jędrycha, 2. Tomasz Natkaniec

R E K L A M A

AGENCJA KREDYTOWA  **Solec Agentów CHROBRY**

KREDYTY GOTÓWKOWE 24 godz.

BEZ PORĘCZYCIELI DECYZJA KREDYTOWA w 2 godz.

 **DobryKredyt** w Sieci Agentów Chrobry

SLUPSK, ul. Tawima 6 (Spółdzielnia ŚWIT, II piętro)
Tel./059/ 840 21 20, kom. 0 692 946 517
CZŁUCHÓW, ul. Wazów 8 (Bud. Telekomunikacji, I piętro)
Tel/fax /059/ 834 51 85, kom. 0 508 172 900

D & W BORZYSZKOWSCY
SKLEP AGD I HURTOWNIA PANELI

OFERUJEMY:

Panele ściennie i podłogowe

KONARZYN ul. Szeroka 5 tel. 0 59 833 10 43 kom. 0 696 946 825
BYTÓW ul. Międzyb. 1 tel. 0 698 310 315
BRUSY ul. Głęboka 14 tel. 0 698 310 315

KURKI ODCHOWANE

Rosa 1, bardzo dobra do chowu podwórkowego
- Możliwość dowozu
- Upusty przy zamówieniach hurtowych

Przyjmujemy zamówienia na marzec i maj

Gospodarstwo Hubert Lewna
Łączyńska Huta, tel. 058/684-27-11

Auto +moto +gratka

zamów reklamę w środę w Dzienniku

SKOK 

POŻYCZKI szybkie
łatwo dostępne • ubezpieczone • do 8 tys. zł bez poręczyciela

PRZELEWY od 1 zł

LOKATY bezpieczne

wysoko oprocentowane, ubezpieczone do kwoty 22 500 euro

STALE OPROCENTOWANIE LOKAT

7,8%

O/ BYTÓW
ul. Jana Pawła II 22, tel. 822 85 70
O/ CZŁUCHÓW
ul. Długosza 31, tel. 834 23 10
O/ LEBORK
ul. Armii Krajowej 23/15, tel. 862 17 05
O/ SŁUPSK
ul. Kościelna 2, tel. 841 01 41

Infolinia: 0 801 400 201